

**UNIVERSITY OF KERALA**

**SYLLABUS**

**MA Degree Programme in  
Malayalam Language and Literature  
2019 Admissions Onwards**

**ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ് അംഗങ്ങൾ**

ഡോ. ജി. പത്മറാവു (ചെയർമാൻ)

ഡോ. സി.ആർ. രാജഗോപാലൻ

ഡോ. സി.ആർ. പ്രസാദ്

ഡോ. എ.എം. ശ്രീധരൻ

ഡോ. അഷറഫനിസ

ഡോ. ആർ.എസ്. രാജീവ്

**എം.എ. മലയാളം സിലബസ് 2019**  
**അഫിലിയേറ്റഡ് കോളേജുകളിലെ സെമസ്റ്റർ ഘടന**  
**കോഴ്സുകൾ**

സെമസ്റ്റർ - 1

ML 211	-	പ്രാചീനസാഹിത്യം
ML 212	-	മധ്യകാലസാഹിത്യം
ML 213	-	കേരളസംസ്കാരം
ML 214	-	മലയാളവ്യാകരണം

ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം

സെമസ്റ്റർ - 2

ML 221	-	ആധുനികസാഹിത്യം - ഗദ്യം
ML 222	-	ആധുനികസാഹിത്യം - പദ്യം
ML 223	-	ഭാരതീയകാവ്യമീമാംസ
ML 224	-	സാഹിത്യമീമാംസ - പാശ്ചാത്യം

ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം

സെമസ്റ്റർ - 3

ML 231	-	സമകാലികസാഹിത്യം - ഗദ്യം
ML 232	-	സാഹിത്യചരിത്രവിജ്ഞാനീയം
ML 233	-	Sanskrit Paper I Classical Sanskrit Literature, Poetry, Drama and definitions of Poetic types of Sanskrit
ML 234	-	മലയാളവിമർശനം

സെമസ്റ്റർ - 4

ML 241	-	സമകാലികസാഹിത്യം - പദ്യം
ML 242	-	Sanskrit Paper II (Prose - Elementary Grammar, Composition Translation)
ML 243	-	ആധുനികഭാഷാശാസ്ത്രം
ML 244	-	ഐച്ഛികം 1. താരതമ്യസാഹിത്യം 2. നാടോടിവിജ്ഞാനീയം 3. വിവർത്തനം : തത്ത്വവും പ്രയോഗവും

(ഒരു കോളേജ് ഇതിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു വിഷയം സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്)

ചോദ്യമാതൃക

നിർദ്ദേശം	ആകെ ചോദ്യം	എഴുതേണ്ടത്	മാർക്ക്	ആകെ മാർക്ക്
രണ്ടുപുറം	14	7	3	21
നാലുപുറം	10	5	6	30
അഞ്ചുപുറം	6	3	8	24
<b>ആകെ</b>	<b>30</b>	<b>15</b>		<b>75</b>

മലയാളഭാഷയ്ക്കും സാഹിത്യത്തിനും പ്രാധാന്യം നൽകി വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് ചരിത്രബോധത്തോടൊപ്പമുള്ള അറിവുണ്ടാക്കുക എന്നതാണ് സിലബസിന്റെ മുഖ്യലക്ഷ്യം. മലയാളഭാഷ, സാഹിത്യം എന്നിവയെ സംബന്ധിച്ച കാലാനുക്രമമായ വിജ്ഞാനം ലഭ്യമാക്കുന്ന വിധത്തിലാണ് സിലബസ് തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ഏതെങ്കിലും ഒരു ഭാഗത്തിന് പ്രാധാന്യം നൽകുന്ന രീതി കഴിവതും ഒഴിവാക്കിയിട്ടുണ്ട്. കേരള സർവ്വകലാശാലയിൽ നിന്നും എം.എ. ബിരുദം നേടുന്നവർക്ക് ഭാഷാസാഹിത്യ മേഖലകളിൽ സാമാന്യവും വ്യക്തവുമായ അറിവുണ്ടാക്കുക എന്നതിലാണ് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടത്. സിലബസിൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളോ ലേഖനങ്ങളോ കേവലമായ ഉദാഹരണങ്ങൾ മാത്രമാണ്. അതിൽ മാത്രം ഊന്നി നിന്നുകൊണ്ടുള്ള അധ്യയനമോ ചോദ്യങ്ങളോ ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കണം. സിലബസ് അഭിസംബോധന ചെയ്യുന്നത് ഓരോ മേഖലയെയാണ്. പ്രസ്തുതമേഖലയെ വിശദമായി വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതിൽ അധ്യാപകർ ശ്രദ്ധിക്കണം. പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ, വ്യക്തികൾ എന്നിവയെക്കുറിച്ചു പഠിപ്പിക്കുമ്പോൾ അതിൽ മാത്രം ഊന്നി നിൽക്കാതിരിക്കാൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കണം. അതിന്റെ സവിശേഷതകൾ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനൊപ്പം അക്കാലം രൂപപ്പെട്ട കാരണങ്ങൾ, അതിനോടൊപ്പം നിലവിലുള്ള ഇതരഘടകങ്ങൾ അവയുടെ സ്വഭാവം എന്നിവയെക്കുറിച്ചെല്ലാം വിദ്യാർത്ഥി അറിഞ്ഞിരിക്കണം. സെമിനാർ, പ്രബന്ധം എന്നിവയ്ക്ക് പാഠ്യപുസ്തകങ്ങളെ ഒഴിവാക്കി ഇത്തരം മേഖലകളിൽ നിന്നും വിഷയം നൽകാൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധ നൽകണം.

2013 മുതൽ ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രത്തെ സംബന്ധിച്ച പഠനം കൂടി സിലബസിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. കുട്ടികൾക്ക് ഗവേഷണം നടത്തുന്നതിന്റെ പ്രാഥമികധാരണയും അതിന്റെ ആവശ്യകതയും ബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നതിനാണ് ഈ പഠനം രൂപപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. ഒന്നും രണ്ടും സെമസ്റ്ററുകളിൽ 3 മണിക്കൂർ വീതം ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രത്തിന് മാറ്റിവെച്ചിരിക്കുന്നു. രണ്ടാം സെമസ്റ്ററിൽ ഒരു സെമിനാർ (10 മാർക്ക്) ആഭ്യന്തരപ്പരീക്ഷ (10 മാർക്ക്) ഹാജർ (5 മാർക്ക്) ഗവേഷണപ്രബന്ധം (Research Paper) (50 മാർക്ക്), വാചാപ്പരീക്ഷ (25 മാർക്ക്) എന്നിങ്ങനെയാണ് ഈ പേപ്പറിന്റെ മാർക്ക് വിതരണം. പ്രബന്ധം നാലാം സെമസ്റ്ററിന്റെ ആദ്യം തന്നെ സമർപ്പിക്കേണ്ടതും വിഷയം മൂന്നാം സെമസ്റ്ററിന്റെ ആദ്യം സർവ്വകലാശാലയിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടതുമാണ്.

പ്രബന്ധം 40 പുറത്തിൽ കവിയാൻ പാടില്ല. ഉപശീർഷകങ്ങൾ ആവാമെങ്കിലും പ്രബന്ധത്തിൽ അധ്യായവിഭജനം ഉണ്ടാകരുത്.

Sem. No.	Course Code	Course Title	Distribution Hrs per semester	Instructional hours/ weeks		Duration of ESA	Maximum Marks		
				L	P		CA	ESA	Total
I	ML211	പ്രാചീനസാഹിത്യം	90	5	-	3	25	75	100
	ML212	മധ്യകാലസാഹിത്യം	90	5	-	3	25	75	100
	ML213	കേരളസംസ്കാരം	108	6	-	3	25	75	100
	ML214	മലയാളവ്യാകരണം	108	6	-	3	25	75	100
			ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം	54	3	-			
	ML221	ആധുനികസാഹിത്യം-ഗദ്യം	90	5	-	3	25	75	100
	ML222	ആധുനികസാഹിത്യം-പദ്യം	90	5	-	3	25	75	100
	ML223	ഭാരതീയകാവ്യമീമാംസ	108	6	-	3	25	75	100
	ML224	സാഹിത്യമീമാംസ-പാശ്ചാത്യം	108	6	-	3	25	75	100
			ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം	54	3	-	25		
III	ML231	സമകാലികസാഹിത്യം-ഗദ്യം	108	6	-	3	25	75	100
	ML232	സാഹിത്യചരിത്രവിജ്ഞാനീയം	126	7	-	3	25	75	100
	ML233	Sanskrit Paper I	108	6	-	3	25	75	100
	ML234	മലയാളവിമർശനം	108	6	-	3	25	75	100
	IV	ML241	സമകാലികസാഹിത്യം-പദ്യം	108	6	-	3	25	75
	ML242	Sanskrit Paper II	108	6	-	3	25	75	100
	ML243	ആധുനികഭാഷാശാസ്ത്രം	126	7	-	3	25	75	100
	ML244	ഐച്ഛികം * 1. താരതമ്യസാഹിത്യം 2. നാടോടി വിജ്ഞാനീയം 3. വിവർത്തനം: തത്ത്വവും പ്രയോഗവും	108	6	-	3	25	75	100
ML 245 Dissertation/Project 50+25+25									100
Comprehensive Viva									100
Total									1800
L : Lecture, P : Practical, CA : Continuous Assessment, ESA : End Semester Assessment									
* ഒരു കേന്ദ്രത്തിൽ ഒന്നിൽക്കൂടുതൽ ഐച്ഛികം പാടില്ല. ഒരേണ്ണം മാത്രം തിരഞ്ഞെടുക്കുക.									

## Malayalam (ML) Course & Marks Distribution

### ML-211, പ്രാചീനസാഹിത്യം

മലയാള ഭാഷയുടെ വാമൊഴി വഴക്കത്തിന്റെ സംഭാവനകളായ പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, കടങ്കഥകൾ, നാടോടിഗാനങ്ങൾ എന്നിവയിലാരംഭിച്ച സാഹിത്യരൂപങ്ങൾ മുതൽ ചെറുശ്ശേരിയുടെ കൃഷ്ണഗാഥവരെയുള്ള പദ്യ-ഗദ്യ സാഹിത്യത്തിന്റെ ചരിത്രമാണ് പ്രാചീന സാഹിത്യം എന്ന പേപ്പറിന്റെ പഠനവിഷയം. ഇതുകൂടാതെ മലനാട്ടു വഴക്കത്തിന്റെ സംഭാവനകളായ സംഘകാല സാഹിത്യവും പരിചയപ്പെടേണ്ടതാണ്. ഇതിന്റെ ഉപോദ്ബലകമായ കൃതികളാണ് പാഠാനുബന്ധമായി കൊടുത്തിട്ടുള്ളത്. പാഠ്യപുസ്തകഭാഗങ്ങൾ സൂചകങ്ങൾ മാത്രമാണ്. കൃതികൾക്കുപരിയായി അവ ഉൾപ്പെടുന്ന സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ചുളള കൃത്യമായ ബോധം പഠിതാക്കൾക്കുണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

1. വാമൊഴി സാഹിത്യം - പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ - കടങ്കഥകൾ - നാടോടിഗാനങ്ങൾ - നിർവചനങ്ങൾ, ഘടന, പ്രമേയം - വാമൊഴിപാട്ടുകളുടെ ഘടനാപരമായ വളർച്ചയുടെ ഘട്ടങ്ങൾ - അനുഷ്ഠാന ഗാനങ്ങൾ - വിനോദഗാനങ്ങൾ - കൃഷിപ്പാട്ടുകൾ - പ്രകടനകലാരൂപസാഹിത്യങ്ങൾ - തെക്കൻ വടക്കൻ പാട്ടുകൾ ഇവയെപ്പറ്റിയുള്ള സാമാന്യ പഠനം.

#### പാഠ്യഭാഗങ്ങൾ

1. പണയക്കാട്ടുഭഗവതിത്തോറ്റം (തെയ്യം 1998. എം. വി.വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, അനുബന്ധം പുറം. 160-165.)
2. പാലാട്ടുകോമന്റെ പാട്ടുകഥ.
2. പാട്ട്പ്രസ്ഥാനം - ആദ്യകാലമണിപ്രവാളം - നിർവചനം - സവിശേഷതകൾ, ഇതിഹാസ-പുരാണപാരമ്പര്യങ്ങൾ സംസ്കൃതത്തിൽനിന്ന് കേരളഭാഷയിലേക്ക്-രാമചരിതം -തിരുനിഴൽമാല - രാമകഥാപ്പാട്ട് - കൃതികളെയും കർത്താക്കൻമാരെയും, കാലത്തെയും സംബന്ധിച്ചും, അതതു കാലഘട്ടങ്ങളുടെ സാഹിത്യ - സാംസ്കാരിക പശ്ചാത്തലത്തെക്കുറിച്ചുമുള്ള വിശദമായ അറിവ് ലഭ്യമാക്കണം.

#### പാഠ്യഭാഗങ്ങൾ

- 1 രാമചരിതം - 120 മുതൽ 122 വരെ പടലം

- 2. രാമകഥപ്പാട്ട് - ബാലകാണ്ഡം - ഒന്നാം വൃത്തം
- 3. തിരുനിഴൽമാല - ഖണ്ഡം ഒന്നിൽ ആറൻമുളഗ്രാമവർണ്ണന ആദ്യത്തെ 13 ഈരടി “തെരുതെളപ്പുകൾ” എന്നു തുടങ്ങി “നാടുക്കിടവനടുക്കുമേടം” എന്നുവരെ
- 3. പാട്ടുഭാഷയുടെ ക്രമാനുഗതമായ വികാസം - കണ്ണങ്കൻമാർ (നിരണം കവികൾ) ഭാഷാപരവും, സാഹിത്യവിഷയവുമായ നിരണം കവികളുടെ സംഭാവനകൾ.

**പാഠ്യഭാഗങ്ങൾ**

കണ്ണശ്ശരാമായണം - സുന്ദരകാണ്ഡം - ആദ്യത്തെ 25 പാട്ട്

ഭാരതമാല - കർണ്ണപർവ്വം - ആദ്യത്തെ 15 പാട്ട്

ഭാഷാഭഗവദ്ഗീത - ആദ്യത്തെ 15 പാട്ട്

- 4. പാട്ടു പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ മലയാള കാവ്യപാരമ്പര്യത്തിലേക്കുള്ള പരിണാമം ഗാഥ - ഗാനസാഹിത്യത്തിന്റെ പ്രാദേശികഭേദങ്ങൾ.

**പാഠ്യഭാഗം**

കൃഷ്ണഗാഥ - കുചേലസദ്ഗതി

- 5. മണിപ്രവാളത്തിന്റെ ഉൽപ്പത്തി ലക്ഷണം - പ്രാചീന മണിപ്രവാളത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ, മണിപ്രവാളകാലഘട്ടത്തിലെ കേരളസമൂഹം വൈശികരാത്രം-അച്ചീചരിതങ്ങൾ (ആദ്യകാലചമ്പുക്കൾ) -സന്ദേശകൃതികൾ സ്തോത്രകൃതികൾ - ലഘുകവനങ്ങൾ. കൃതികൾ നൽകുന്ന കേരള ചരിത്രസംസ്കാര സംബന്ധിയായ സൂചനകൾ.

**പാഠ്യഭാഗങ്ങൾ**

- 1. ഉണ്ണിച്ചീചരിതം (ഗദ്യം 18 വരെ)
- 2. വൈശികരാത്രം - ആദ്യത്തെ 15 ശ്ലോകം
- 3. അനന്തപുരവർണ്ണന - നടക്കാവിൻരെ വർണ്ണനവരെ
- 4. ചെറിയച്ചി
- 5. ഉണ്ണിച്ചീരുതേവി ചരിതം - ചോകിരം വർണ്ണന, അർദ്ധനാരീശ്വരവർണ്ണന
- 6. ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം - ഉത്തരഭാഗം - കടന്തേരി വർണ്ണന

6. പ്രാചീനഗദ്യം - ഭാഷാകൗടലീയം - ശാസനഗദ്യം - ഭാഷോർപ്പത്തി പഠനത്തി നുള്ള ആകര സാമഗ്രികൾ എന്ന നിലയിൽ - ശാസനഭാഷയുടെ സവിശേഷത കൾ - പഠനങ്ങൾ - കൗടലീയഭാഷ - അഭിപ്രായഭേദങ്ങൾ ഭൂതവാക്യം ഗദ്യം - നമ്പ്യാന്തമിഴ് - ആട്ടപ്രകാരം - ക്രമദീപിക എന്നിവയുടെ സാഹിത്യമൂല്യം.

**പാഠ്യഭാഗങ്ങൾ**

- 1. ബ്രഹ്മാണ്ഡപുരാണം - 21 അദ്ധ്യായം
- 2. അംബരീഷോപാഖ്യാനം

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- 1. പി. ഗോവിന്ദപിള്ള, ഉള്ളൂർ, ആറ്റൂർ കൃഷ്ണപിഷാരടി, എൻ.കൃഷ്ണപിള്ള എന്നിവനെ സാഹിത്യചരിത്രരചനകൾ.
- 2. സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - എഡി: ഡോ.കെ.എം. ജോർജ്ജ്
- 3. ആധുനികസാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ -
- 4. നിരണം പാട്ടുകവികൾ - ഡോ. ദേശമംഗലം രാമകൃഷ്ണൻ
- 5. വടക്കൻ പാട്ടുകളുടെ പണിക്കല - എം.ആർ. രാഘവവാര്യർ
- 6. മലയാള കവിതാസാഹിത്യചരിത്രം - ഡോ.എം. ലീലാവതി
- 7. പദ്യരത്നം (ഉപോദ്ഘാതം) - ഡോ.പി.കെ. നാരായണപിള്ള
- 8. ഭാഷാചമ്പുക്കൾ - ഉള്ളൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ
- 9. രണ്ടുപ്രാചീന ഗദ്യകൃതികൾ - സ്കറിയ സക്കറിയ
- 10. കണ്ണശ്ശരാമായണം മഹോദ്ഘാതം - ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ
- 11. രാമചരിതവും പാട്ടുമാതൃകകളും - ഡോ. എം.എം. പുരുഷോത്തമൻനായർ
- 12. മണിപ്രവാളകവിത - ഡോ. പി.പി. വേലായുധൻപിള്ള
- 13. ഭാഷാകൗടലീയം അവതാരിക - ഡോ.കെ.എൻ. എഴുത്തച്ഛൻ
- 14. ഗാഥ - ഡോ. എൻ. മുകുന്ദൻ
- 15. രാമചരിതവും പ്രീചീന മലയാളവും - ഡോ.എൻ.ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
- 16. ഭാഷാഭഗവദ്ഗീത (പരാവർത്തനം) ഡോ. ബി.വി. ശശികുമാർ, കണ്ണശ്ശസമഗ്രവി കസന സമിതി, മലയിൻകീഴ്, 2013.



### ML-212, മധ്യകാലസാഹിത്യം

കൃഷ്ണഗാഥയ്ക്കു ശേഷമുള്ള കാലഘട്ടം തൊട്ട് പത്തൊൻപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ഉത്തരഘട്ടം വരെയുള്ള സാഹിത്യസംസ്കാരിക സവിശേഷതകളാണ് മധ്യകാലസാഹിത്യത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്. പാട്ട് മണിപ്രവാളം എന്നിവയുടെ വ്യതിരിക്തമായ പ്രസക്തി നഷ്ടപ്പെടുകയും ഭാഷയുടെ മാനകീകരണത്തിലേക്കുള്ള പ്രചാരണവും ഈ ഘട്ടത്തിലാണ് സംഭവിക്കുന്നത്. മധ്യകാലമണിപ്രവാളം - ഭക്തിപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ശാക്തീകരണം-കീർത്തനസാഹിത്യം - വഞ്ചിപ്പാട്ടുകൾ. ദൃശ്യശ്രവ്യകലയുടെ സൗന്ദര്യവൽക്കരണമായ ആട്ടക്കഥ-മാപ്പിളപ്പാട്ടും ഗദ്യത്തിന്റെ ആധുനീകരണത്തിലേക്കുള്ള പ്രയാണം- എന്നിവയെല്ലാം വിശദമായിത്തന്നെ പഠനവിഷയമാകണം.

1. മധ്യകാലമണിപ്രവാളകൃതികൾ - പുതിയ ആഖ്യാനപാരമ്പര്യം - പ്രബന്ധങ്ങളിൽനിന്ന് ചമ്പുക്കളിലേക്ക് - ഭാഷാമ്പുക്കൾ ഇതിഹാസപുരാണകഥനങ്ങൾ- മധ്യമ, മധ്യമ കല്പമണിപ്രവാളഭാഷ - ഭാഷാരാമായണം - ഭാഷാനൈഷധം - ഭാഷാനാരായണീയം - സാമൂഹികരാഷ്ട്രീയ പശ്ചാത്തലം - നാടുവാഴിത്തം.

#### പാഠഭാഗങ്ങൾ

1. ഭാഷാനൈഷധം ചമ്പു - പൂർവ്വഭാഗം -25 ശ്ലോകം-കുരുദണ്ഡകം (ഹര!ഹര! ശിവ! ശിവ! ചിത്രം! ചിത്രം!...)
2. ഭാഷാരാമായണം ചമ്പു - ഉദ്യാനപ്രവേശം (ആദ്യത്തെ 15 ശ്ലോകം)
2. പാട്ടുപ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ നിരന്തരപരിണാമം, ഭക്തിപ്രസ്ഥാനം, ഭക്തി പ്രസ്ഥാനത്തിനു കാരണമായ സാമൂഹിക - രാഷ്ട്രീയ - സാമുദായിക കാരണങ്ങൾ. കിളിപ്പാട്ടു പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ - പ്രധാനകൃതികൾ കിളിപ്പാട്ടു പ്രസ്ഥാനത്തിന് എഴുത്തച്ഛന്റെ സംഭാവനകൾ - രാമായണം - മഹാഭാരതം. മഹാഭാരതം - എഴുത്തച്ഛന്റെ ഭാഷാസവിശേഷതകൾ, എഴുത്തച്ഛൻ സൃഷ്ടിച്ച കാവ്യ സൗന്ദര്യബോധം.

#### പാഠഭാഗങ്ങൾ

1. അദ്ധ്യാത്മരാമായണം കിളിപ്പാട്ട് - അയോദ്ധ്യാകാണ്ഡം
2. മഹാഭാരതം കിളിപ്പാട്ട് - സ്ത്രീപർവ്വം
3. കീർത്തനസാഹിത്യത്തിന്റെ സാമാന്യ സ്വഭാവം, ഭക്തിയും തത്ത്വചിന്തയും പഠന-ഗീത പ്രബന്ധം തുടങ്ങിയവയുടെ പരിചയം.

**പാഠഭാഗം**

1. ഹരിനാമകീർത്തനം - എഴുത്തച്ഛൻ (ആദ്യത്തെ 25 ശ്ലോകം)
2. ജ്ഞാനപ്പാന - പൂന്താനം
3. ഗിരിജാ കല്യാണം - പാർവ്വതിയുടെ യൗവനവർണ്ണന (ഒന്നുരണ്ടാണ്ടുകളി  
ങ്ങനെ ചെന്നപ്പോൾ"- എന്നുതുടങ്ങി "വിശ്വം തണുപ്പിച്ചു വിജയമാക്കിനാൻ"  
എന്നുവരെ)
4. ജനകീയ കാവ്യശാഖയുടെ തുടർച്ച - വഞ്ചിപ്പാട്ട് - മാപ്പിളപ്പാട്ട് - മതപരവും  
മതേതരവുമായ ഗാനസാഹിത്യം.

**പാഠഭാഗം**

1. കുചേലവൃത്തം വഞ്ചിപ്പാട്ട് - രാമപുരത്തുവാദ്യർ
2. മാപ്പിളപ്പാട്ട് - ബദറൂൽ മുനീർ ഹുസുനൂൽ ജമാൽ (മികവുറ്റ ബദറൂൽ മുനീ  
റെത്തന്നെ... തുടങ്ങുന്ന 32 വരികൾ)
3. പുത്തൻപാന (12-ാം പാദം)
4. കേരളദൃശ്യകലാസാഹിത്യം - കഥകളി - തുള്ളൽ - സാഹിത്യരൂപങ്ങൾ എന്ന  
നിലയിലുള്ള പ്രാധാന്യം വിശദമാക്കിയുള്ള പഠനം.

**പാഠഭാഗങ്ങൾ**

നളചരിതം ആട്ടക്കഥ - നാലാംദിവസം  
ഘോഷയാത്ര - കുഞ്ചൻ നമ്പ്യാർ

6. ഭാഷാഗദ്യം - സാഹിത്യമൂല്യം - മിഷനറിമാരുടെ സംഭാവനകൾ - വർത്തമാനപു  
സ്തകം - ഉദയം പേരൂർ സൂനഹദോസിലെ കാനോനുകൾ - സാമാന്യ പരിചയം.

**പാഠഭാഗം**

വർത്തമാനപുസ്തകം - ആദ്യത്തെ രണ്ടുപദം

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - എഡി. കെ.എം. ജോർജ്ജ്.
2. കേരളസാഹിത്യചരിത്രം - ഉള്ളൂർ.
3. കൈരളിയുടെ കഥ - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള

4. കേരളഭാഷയുടെ വികാസപരിണാമങ്ങൾ - ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള
5. കുഞ്ചൻനമ്പ്യാർ വാക്കും സമൂഹവും - കെ.എസ്. ഗണേഷ്
6. പാഠവും പഠനവും - ഡോ.എൻ. ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
7. എഴുത്തച്ഛന്റെ കഥ - പി.കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ
8. തെരഞ്ഞെടുത്ത പ്രബന്ധങ്ങൾ - ഡോ. കെ.എൻ. എഴുത്തച്ഛൻ
9. ഗിരിജാകല്യാണ - ഒരു പഠനം - വി. രാജീവ്
10. സാഹിത്യപഞ്ചാനനന്റെ കൃതികൾ - പി.കെ. നാരായണപിള്ള
11. എഴുത്തച്ഛനും വേദവ്യാസനും - പി.കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ
12. കണ്ണശ്ശൻമാരും എഴുത്തച്ഛനും - കെ.ഇ. നാരായണപിള്ള
13. തുഞ്ചൻ പ്രബന്ധങ്ങൾ - കേരള സാഹിത്യഅക്കാദമി
14. മലയാളവിമർശം (ഫോക്ലോർ പതിപ്പ്) - കാലിക്കറ്റ് സർവ്വകലാശാല (മലയാള വിഭാഗം)
15. സാഹിത്യചരിത്രസംഗ്രഹം - പി. ശങ്കരൻനമ്പ്യാർ

## ML-213, കേരളസംസ്കാരം

### പാഠ്യപദ്ധതി

1. സംസ്കാരം - സംസ്കാരപഠനത്തിന്റെ സാംഗത്യം- ലോകാന്തരവീക്ഷണങ്ങൾ- ചരിത്രരചന, ഭൂതകാലയാഥാർത്ഥ്യവും ഭാവിയുടെ നിർമ്മിതിയും- സംസ്കാരപഠനത്തിൽ ചരിത്രബോധത്തിന്റെ അനിവാര്യത- ഗ്രാഷി, നെഗ്രി എന്നിവരുടെ സാംസ്കാരപഠന ചിന്തകൾ - അർനോൾഡ് ടോയൻബിയുടെ ചരിത്രരചനാസമീപനങ്ങൾ- രാഹുൽ സങ്കൃത്യായൻ, ഡി.ഡി കോസാംബി, റൊമിലാ മാപ്പർ- കേരള സംസ്കാര പഠനത്തിലെ പുർവ്വമാതൃകകൾ- കെ.പി. പത്മനാഭമേനോൻ, സുന്ദരംപിള്ള, ചട്ടമ്പിസ്വാമികൾ- സാഹിത്യകൃതികൾ ചരിത്രപാഠങ്ങൾ എന്ന നിലയിൽ
2. പഠനസാമഗ്രികൾ - പ്രാചീനാവശിഷ്ടങ്ങൾ - ശിലാരൂപങ്ങൾ- ചിത്രരേഖകൾ - ശിലായുഗ ശേഷിപ്പുകൾ- ശിലായുഗസംസ്കാരത്തിന്റെ അടരുകൾ - സ്ഥലനാമ

ങ്ങൾ - സാഹിത്യ പരാമർശനങ്ങൾ- മൊഴിവഴക്കങ്ങൾ- കല്ലെഴുത്തുകൾ - ചെപ്പേടുകൾ - വിദേശ സഞ്ചാരികളുടെ കുറിപ്പുകൾ.

3. കേരളീയസംഘകാലം - തമിഴുമലയാളം - മലനാട്ടുസംഘസാഹിത്യം : ചിലപ്പതികാലം, മണിമേഖല- സംഘകാല ദൈവസങ്കല്പങ്ങൾ-ഗോത്രസമൂഹങ്ങളിലെ തൊഴിൽ സമത്വവും സമുദായിക സമത്വവും-തലയാളൻമാരുടെ മേൽക്കോയ്മ-കാടൻസംസ്കൃതിയും കലയും-സാമൂഹിക സമത്വത്തിന്റെ പൂർവമാതൃക- കാട്ടുവാഴ്ചയിൽ നിന്ന് നാട്ടുവഴികളിലേയ്ക്കുള്ള സാംസ്കാരപരിണാമം-സംഘകാല രാജാക്കന്മാർ - സാഹിത്യ രേഖകൾ - സംഘകാല കവികളും അവരുടെ സാംസ്കാര സങ്കല്പങ്ങളും.

4. പ്രാചീനകേരളത്തിലെ വിദ്യാഭ്യാസം-മൂല്യനിർമ്മിതിയും പ്രയോഗവും- അനുഭവത്തിൻ നിന്നുള്ള പ്രായോഗിക ജ്ഞാനം-വേദാധികാരവും ബ്രാഹ്മണരും-ഗുരുകുലവിദ്യാഭ്യാസം - കളരികൾ-പാഠശാലകൾ-പഠനശാലകളെക്കുറിച്ചുള്ള പ്രാചീന സാഹിത്യ രേഖകൾ-പാരമ്പര്യ വിദ്യകൾ- സാഹിത്യജ്ഞാനവും ജനകീയവിദ്യാഭ്യാസവും-കണ്ണശ്ശക്കവികളുടെ സംഭാവന-എഴുത്തച്ഛൻ സാമൂഹിക ദർശനം-വിദ്യാഭ്യാസത്തിലെ അയിത്തം-വിദ്യാഭ്യാസത്തിൽ വൈദേശികശക്തികളുടെ സ്വാധീനം- മിഷനറിമാരുടെ വരവ്- അച്ചടി, മതവിദ്യാഭ്യാസം-പൊതുപാഠശാലകൾ- ഗുണ്ടർട്ട്, ഇട്ടി അച്യുതൻ, ഊരാച്ചേരി ഗുരുകന്മാർ-ലോകദർശനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള നവീന ജ്ഞാന സങ്കല്പം-വൈജ്ഞാനിക ലോകം എന്ന ആശയം-സാംസ്കൃതിക വിദ്യയുടെ സ്വാധീനം- കൊളോണിയൽ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ശക്തിയും ദൗർലഭ്യവും അധികാരയുക്തിയും-സർവകലാശാല വിദ്യാഭ്യാസം-ബദൽ വിദ്യാഭ്യാസ രീതികൾ- ഹൈടെക് പഠനരീതികൾ ഉത്തരാധുനിക വിദ്യാഭ്യാസ സങ്കല്പം.

5. സമ്പദ് വിനിമയത്തിലെ സംസ്കാര ചിന്ത-നാടോടിയിൽ നിന്ന് നാഗരികനിലേയ്ക്ക്-പ്രാചീന ഉത്പാദനരീതികൾ-സംഘകാല സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ- കടൽവാണിജ്യത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക വിനിമയങ്ങൾ- പ്രകൃതിസമ്പത്തും അധ്വാനശേഷിയും-പഴയ അങ്ങാടികൾ-സാഹിത്യസൂചനകൾ- ബാർട്ടർ സമ്പ്രദായം-പഴയ നാണയങ്ങൾ-പണമിടപാടുകൾ-ലാഭനിർമ്മിതി എന്ന ആശയം-വൈദേശിക സാമ്പത്തിക ലക്ഷ്യങ്ങളുടെ സ്വാധീനം-മധ്യകാലത്തെ മൂലധനസങ്കല്പം-അതിന്റെ പ്രേരണാശക്തികൾ-സമ്പദ് വിതരണത്തിലെ പ്രശ്നങ്ങൾ-തൊഴിൽ സമൂഹങ്ങളിലെ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ - രാജാവിനെ കേന്ദ്രീകരിച്ചുള്ള മുതലാളി

ത്തം-ഭൂവുടമാ മുതലാളിത്തം-കച്ചവടമുതലാളിത്തം-സമ്പത്തിന്റെ ജനാധിപത്യ വത്കരണം- വാണിജ്യസംസ്കാരത്തിൽ പോർട്ടുഗീസ്, ഫ്രഞ്ച്, ഇംഗ്ലീഷ്, ഡച്ച് ശക്തികളുടെ പങ്ക്-

- 6. കേരളസംസ്കാരത്തിലെ മതാത്മകമൂല്യങ്ങൾ- മതം എന്ന സംസ്കാരം- മതമില്ലാത്ത പ്രാചീനകേരളം-ദ്രാവിഡസംസ്കാരത്തിലെ സമത്വചിന്ത- ബുദ്ധ-ജൈന മതസംസ്കാരങ്ങൾ-അവയുടെ സവിശേഷതകൾ-ധർമ്മചിന്തകൾ-സാംസ്കാരിക ഭാവുകത്വത്തിൽ മതബോധത്തിന്റെ സ്വാധീനം- ജൂതമതം-ഭക്തിപ്രസ്ഥാനം- ശൈവ, വൈഷ്ണവ, ശാക്തേയപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ-ഹിന്ദുമതം-ശങ്കരാചാര്യരുടെ നിലപാടുകൾ-രചനാലക്ഷ്യങ്ങൾ- സംസ്കൃതഭാഷയും കേരളവും-പ്രാദേശികഭാഷകളുടെ അതിജീവനവും തമസ്കരണവും-ഭാഷാദേശീയതയെക്കുറിച്ചുള്ള സങ്കല്പങ്ങൾ-സംസ്കൃതഭാഷയുടെ ദേശീയവത്കരണം-ഭാഷയും സംസ്കാരകേന്ദ്രീകരണവും- ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളിലെ സാംസ്കാരിക മൂല്യങ്ങൾ-തീർത്ഥാടന സങ്കല്പം - കേരളത്തിലെ തീർത്ഥാടന കേന്ദ്രങ്ങൾ - ക്രിസ്തുമത - ഇസ്ലാംമതം - അവയുടെ സാംസ്കാരിക ദർശനങ്ങൾ - ആചാരവിശ്വാസങ്ങൾ - യുക്തിവാദം - പ്ലൂയോമയമതം - വിദ്വാൻകുട്ടിയുടെ സമത്വ സംഘം - മതസമന്വയം
- 7. മധ്യകാലഘട്ടത്തിലെ ഭരണവ്യവസ്ഥ - വേണാട് - കോലത്തുനാട് - വള്ളുവനാട് - കോഴിക്കോട് രാജവംശം - മുഷക വംശം - സാമൂതിരി - വള്ളുവക്കോനാതിരി - വേണാട്ടുരാജവംശം - വൈദികശക്തികളുടെ അക്രമണങ്ങളും നാട്ടുരാജ്യങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സംഘർഷവും - മലബാർ - കൊച്ചി-തിരുവിതാംകൂർ - ജയസിംഹനാട് - ഭരണമാറ്റങ്ങൾ - മാമാങ്കം - നാട്ടാചാരങ്ങൾ - യുദ്ധങ്ങൾ- പോർട്ടുഗീസ് ശക്തിയും സാമൂതിരിയും - സ്വരൂപങ്ങൾ- വൈദേശിക ശക്തികളുടെ തന്ത്രങ്ങൾ - തിരുവിതാംകൂറിന്റെ ഭരണാധിപത്യം - മാർത്താണ്ഡവർമ്മയുടെ ഭരണകാലം - പരിഷ്കാരങ്ങൾ - കുളച്ചൽ യുദ്ധം - ശ്രീപത്മനാഭസ്വാമി ക്ഷേത്രം - ഹൈദരാലിയും ടിപ്പുവും- ശ്രീരംഗപട്ടണം ഉടമ്പടി - മലബാറിൽ ബ്രിട്ടീഷ് ഭരണം - പഴശ്ശിരാജ, വേലുത്തമ്പി ദളവ, വൈക്കം പത്മനാഭപിള്ള - പാരമ്പര്യ സംസ്കാരത്തിൽ ആധുനിക സംസ്കാരത്തിലേയ്ക്ക്- കൊളോണിയൽ കേരളം, ഒരു വിലയിരുത്തൽ - ഉപഭോഗ സംസ്കാരം
- 8. ആധുനിക പൂർവകേരളം- കാർഷിക വിപ്ലവങ്ങൾ- ജന്മിത്തത്തിനെതിരെയുള്ള കലാപങ്ങൾ- ജാതീയമായ ഉച്ചനീചത്വങ്ങൾക്കെതിരെയുള്ള സമരങ്ങൾ- മാപ്പിളലഹള, പുലയലഹള- പാർശ്വവത്കരിക്കപ്പെട്ടവരുടെ പ്രതിരോധങ്ങൾ- മിഷനറി

മാരുടെ സ്കൂൾ സ്ഥാപനം- പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടിലെ കേരളീയ സംഘടനകൾ- ശൗണ്ഡികധർമ്മപരിപാലനയോഗം- ഈഴവ മഹാജനസഭ- മലയാളിസഭ- ശ്രീനാരായണ ധർമ്മപരിപാലനയോഗം- എൻ. എസ്. എസ് - കേരളീയ നായർ സമാജം- ബാസൽ മിഷൻ- ചർച്ച് മിഷൻ- ലണ്ടൻമിഷൻ സൊസൈറ്റി- ജ്ഞാന പ്രജാഗരം സഭ- ശൈവപ്രകാശസഭ.

9. നവോത്ഥാനദർശനങ്ങൾ- പത്തൊമ്പത്, ഇരുപത് നൂറ്റാണ്ടുകളിലെ നവോത്ഥാനത്തുടിപ്പുകൾ- പാതിരിമാരുടെ പരിശ്രമങ്ങൾ- അച്ചടിശാലകൾ- പള്ളിക്കൂടങ്ങൾ- ആനുകാലികങ്ങളുടെ പ്രസാധനം- കേണൽ മൺറോയുടെ നിലപാടുകൾ- സന്യാസിമാരുടെ വിചാരവിപ്ലവങ്ങൾ- തിരുവിതാംകൂറിലെ അയിത്തോച്ചാടനപ്രവർത്തനങ്ങൾ- വിളംബരങ്ങൾ- മാറുമറക്കൽ കലാപങ്ങൾ- ഊരാച്ചേരി ഗുരുക്കന്മാർ- ആത്മീയതയും നവോത്ഥാനസങ്കല്പങ്ങളും- വൈകുണ്ഠസ്വാമികൾ- വിദ്വാൻകുട്ടി- തപസ്വി ഓമലൻ- ചട്ടമ്പിസ്വാമികൾ- ശ്രീനാരായണഗുരു- മക്തിതങ്ങൾ- അയ്യൻകാളി- ബ്രഹ്മാനന്ദശിവയോഗി- പൊയ്കയിൽ കുമാര ഗുരു- വാഗ്ഭടാനന്ദഗുരു- വക്കം മൗലവി- ഡോ. പത്മപു, ടി. കെ. മാധവൻ, സ്വദേശാമാനി സഹോദരൻ അയ്യപ്പൻ, രാമകൃഷ്ണപിള്ള- ആഗമാനന്ദസ്വാമികൾ- ശുഭാനന്ദഗുരുദേവൻ- ആനന്ദതീർഥർ, കുന്ദമുത്തു ശങ്കുപ്പിള്ള എന്നിവർ നടത്തിയ കുളിവിപ്ലവങ്ങൾ- സാമൂഹികനീതിയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള സമരങ്ങൾ- ചാന്നാർ ലഹള, പെരിനാട് ലഹള- എൻ.എസ്. എസ്- എസ് എൻ. ഡി. പി, പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ നവോത്ഥാന സംഭാവനകൾ- തീർഥപാദപരമഹംസർ, അധ്യാത്മഭാരതി ചിന്നമ്മ- സാധുജനപരിപാലനയോഗം- സഹോദരമിഷൻ- യോഗക്ഷേമസഭ- നാടകങ്ങളിലൂടെ നവോത്ഥാനം- സ്ത്രീനാടകങ്ങൾ- വെള്ളരിനാടകങ്ങൾ- സംഗീതനാടകങ്ങൾ- ദേവകി നിലയങ്ങോട്, ആര്യാപള്ളം- വൈക്കം സത്യാഗ്രഹം- ഗുരവായൂർ സത്യാഗ്രഹം- മാപ്പിള ലഹള- ഇസ്ലാം മത നവോത്ഥാനപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ- ഇടതുപക്ഷ പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ- രാഷ്ട്രീയ കേരളം: ഒരു വിചിന്തനം.

10. നവകേരളം - ഭരണമാറ്റങ്ങൾ- നിവർത്തന പ്രക്ഷോഭം- രാഷ്ട്രീയ കേരളത്തെ സ്വാധീനിക്കുന്ന സാംസ്കാരിക സംവർഗങ്ങൾ- ജനകീയ പ്രക്ഷോഭങ്ങൾ- തിരുവിതാംകൂർ- കൊച്ചി സംയോജനം- ഐക്യകേരളം- കേരളപ്പിറവി- ഇ എം എസ് മന്ത്രി സഭ- വിമോചന സമരം- പഞ്ചവത്സര പദ്ധതികൾ- വികസന നയങ്ങൾ- കേരള മോഡൽ: പാരിസ്ഥിതിക പ്രത്യാഘാതങ്ങൾ- ജൈവികനയത്തിന്റെ അനിവാര്യത- സാംസ്കാരിക പുരോഗതി: ഒരു വിലയിരുത്തൽ.

11. (a)കേരള സംസ്കാരത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കങ്ങൾ- കലാ- സാംസ്കാരിക മണ്ഡലങ്ങൾ- കലാസംഘടനകൾ- ഗ്രന്ഥശാലകൾ- ഗ്രന്ഥശാലാ പ്രസ്ഥാനം- ശാസ്ത്ര സാഹിത്യ പരിഷത്ത്- സാഹിത്യ പ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം- ശാസ്ത്രസാങ്കേതിക പഠന ഗവേഷണശാലകൾ- ബദൽ പാഠശാലകൾ- പാരിസ്ഥിതിക സംഘടനകൾ- ആർട്സ് സ്പോർട്സ് ക്ലബ്ബുകൾ- അമേച്വർ നാടക സംഘങ്ങൾ- പ്രൊഫഷണൽ നാടകവേദികൾ- വിനോദ ക്ലബ്ബുകൾ- ടൂറിസം- കഥകളി സംഘങ്ങൾ- കേരള സാഹിത്യ അക്കാദമി- ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്- സർവ്വ വിജ്ഞാന കോശം ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്- കേരള ആർക്കൈവ്സ്, കരടികളി സംഘം- നാടോടി ഗായകസംഘം - ഗാനമേള സംഘങ്ങൾ- ശാസ്ത്ര പഠന സംഘങ്ങൾ - കായിക കലാസ്ഥാപനങ്ങൾ - തൊഴിൽ രംഗത്തെ സാംസ്കാരിക സംഘടനകൾ- പൂർവ്വ വിദ്യാർത്ഥി സംഘടനകൾ

(b) കേരളീയ കലകൾ

ചിത്രകല, ശില്പകല, ചമയകല, വാസ്തുകല, സംഗീതകല-രാജാരവിവർമ്മ-ഷാഡോ ആർട്ട്- ക്ഷേത്രകലകൾ- പടയണി, ചുട്ടേറ്റ്, പറന്നേറ്റ്, മുടിയേറ്റ്, തെയ്യം, തിറ, തീയാട്ട്, തോൽപ്പാവക്കൂത്ത്, രുതികക്കോലമെടുപ്പ്- കേരളീയ സംഗീതം- ക്ലാസ്സിക്കൽ സംഗീതം- വിദ്യാൻകുട്ടിയുടെ കീർത്തനങ്ങൾ- കെ.സി. കേശവപ്പിള്ളയുടെ കീർത്തനങ്ങൾ- കെ.സി.കേശവപ്പിള്ളയുടെ സംഗീത പോഷണം- സ്വാതിതിരുനാളിന്റെ സംഭാവനകൾ- കേരളകലാമണ്ഡലം - ലളിത കലാ അക്കാദമി- ചലച്ചിത്ര അക്കാദമി- സ്കൂൾ ഓഫ് ഡ്രാമ- നാടകക്കളരി- പുത്തൻ പരീക്ഷണനാടകങ്ങൾ- അനുഷ്ഠാന നാടകങ്ങൾ.

(c) കേരളീയ കലാസംസ്കാരത്തിൽ സോഷ്യൽ മാധ്യമങ്ങളുടെ പങ്ക്- ടി.വി. ചാനൽ പരിപാടികളുടെ സാംസ്കാരിക പങ്കാളിത്തം- നവീന കലാപരിപാടികൾ- നർമ്മകല- അവതരണ കല- സ്റ്റേജ് ഷോസംസ്കാരം- സാംസ്കാരിക കലാ പരിപാടികളും പ്രൊഫഷണൽ സമീപനങ്ങളും- മാറുന്ന ലോകം, മാറുന്ന കേരളം: ഒരു വിശകലനം.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. കേരളചരിത്രം - എ. ശ്രീധരമേനോൻ.
2. കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരികചരിത്രം - പി.കെ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ.
3. കേരളചരിത്രത്തിലെ ഇരുളടഞ്ഞ ഏടുകൾ, ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള, എൻ.ബി. എസ്, 1968.

- 4. കേരളചരിത്രം - എം. ആർ. രാഘവവാര്യർ, രാജൻ ഗുരുക്കൾ, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, 1991.
- 5. വടക്കൻ പാട്ടുകളുടെ പണിയാല - എം.ആർ. രാഘവവാര്യർ, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, 1982.
- 6. ജാതിവ്യവസ്ഥയും കേരളചരിത്രവും-പി.കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ,എൻ.ബി.എസ്., 1989.
- 7. സംസ്കൃതിയുടെ പഠാനന്തരങ്ങൾ- ഡോ.നന്ത്യത്ത് ഗോപാലകൃഷ്ണൻ, വ്യാസ ബുക്സ്, തിരുവനന്തപുരം

### ML-214, മലയാളവ്യാകരണം

മലയാള ഭാഷാവ്യാകരണ ചരിത്രത്തിൽ ഇതരപര്യന്തമുള്ള പ്രവണതകൾ വിശദമായി മനസ്സിലാക്കുയാണ് ഈ പേപ്പറിന്റെ ലക്ഷ്യം. വ്യാകരണത്തിൽ ലഭ്യമായ സമീപനരീതികൾ അറിയുക. വ്യാകരണ സിദ്ധാന്തങ്ങളെയും, സങ്കല്പനങ്ങളെയും വിശദമർശനാത്മകമായി വിലയിരുത്തുക തുടങ്ങിയവ പ്രധാനമാണ്. വ്യാകരണതത്ത്വങ്ങൾ ചരിത്രപരമായും വിവരണാത്മകമായും പഠനവിഷയമാക്കണം. ഭാഷാപഠനത്തിൽ വ്യാകരണപഠനത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം മനസ്സിലാക്കി പുതിയ ഗവേഷണ മേഖലകളിലേക്ക് പഠനം വ്യാപിപ്പിക്കുക എന്നതും മുഖ്യ ഉദ്ദേശ്യമായിരിക്കണം.

വ്യാകരണപഠനത്തിന്റെ സാമാന്യജ്ഞാനം ബിരുദ പഠനത്തിൽത്തന്നെ നേടിയെടുത്തിട്ടുള്ള പഠിതാവ്. ഇക്കാര്യത്തിൽ മികച്ച ധാരണ നേടിയെടുക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. ഏതെങ്കിലും ഒരു കൃതിയെ മാത്രം കേന്ദ്രീകരിച്ചുള്ള പഠനം ഭാഷാചരിത്ര, വ്യാകരണ മേഖലയിൽ പരിപൂർണ്ണത നൽകുകയില്ല എന്ന തിരിച്ചറിവ് ഉണ്ടാകണം. ഇതിന് വ്യാകരണ സംബന്ധമായ പഴയതും പുതിയതുമായ നിലപാടുകളും, ഭാഷയിൽ സംഭവിച്ചിട്ടുള്ള പരിണാമങ്ങളും അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ടതാണ്. മലയാള ഭാഷയുടെ വ്യാകരണ സംബന്ധമായി ഉണ്ടായിട്ടുള്ള പ്രധാന രചനകളെയും താരതമ്യം ചെയ്തു പഠിക്കുന്നത് കൂടുതൽ പ്രയോജനപ്രദമായിരിക്കും.

- 1. വ്യാകരണരചന - ലക്ഷ്യവും, പ്രശ്നങ്ങളും, ആകരസാമഗ്രികളും വിവിധ വ്യാകരണ സമീപനങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പരിശോധിക്കണം.
- 2. ആദ്യകാല മലയാളവ്യാകരണഗ്രന്ഥങ്ങൾ - ലീലാതിലകം മുതൽ ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ആദ്യശതകങ്ങൾവരെയുള്ള രചനകൾ - മിഷനറിമാരുടെ സംഭാവനകൾ - കേരളഭാഷാവ്യാകരണം - മലയാൾമയുടെ വ്യാകരണം - കേരളകൗമുദി -



കേരളപാണിനീയം ആദ്യപതിപ്പ് - വ്യാകരണമിത്രം-തുടങ്ങിയവയുടെ സാമാന്യ ജ്ഞാനം.

3. കേരളപാണിനീയം പണ്ടാംപതിപ്പ് - വ്യാകരണപരമായ സമീപനരീതിയിലെ വ്യതിയാനങ്ങൾ - കേരളപാണിനീയത്തിനുണ്ടായ വിമർശനങ്ങൾ - നാളിതുവരെയുണ്ടായ പ്രധാന വ്യാകരണ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ - കണ്ടെത്തലുകൾ.
4. ഭാഷോൽപ്പത്തിവാദങ്ങൾ - സാംസ്കൃതജന്യവാദം - തമിഴ് ജന്യവാദം - സ്വാതന്ത്ര്യതാവാദം - മിശ്രഭാഷാവാദം - പൂർവ്വതമിഴ്ജന്യവാദം - ഭാഷാസംക്രമണവാദം - ക്ലാസ്സിക്കൽ പദവിയുടെ ലഭ്യത - എന്നിവ ഉപദാനങ്ങളെ പ്രമാണമാക്കി പരിശോധിക്കുക. ലീലാതിലകം മുതൽ ഇന്നുവരെയുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങൾ പരിശോധന വിഷയമാക്കേണ്ടതാണ്.
5. അക്ഷരമാല - വർഗ്ഗീകരണവും, വിവരണവും - മലയാളത്തിന്റെ വർണ്ണവ്യവസ്ഥ - ഉച്ചാരണരീതിയിൽ - ശ്രുതിഭേദകാരണങ്ങൾ - വർണ്ണവികാരം - സന്ധി - കേരളപാണിനീയം, ലീലാതിലകം, പാച്ചുമുസ്സതിന്റെ കേരളഭാഷാവ്യാകരണം, ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ ധനിഭേദനിയമങ്ങൾ (Laws of Phenetical Charge) എന്നിവയുടെ ചർച്ചയും താരതമ്യവും വിമർശനവും നടത്തണം.
6. ശബ്ദവിഭാഗം - വാചകം - ദ്വയാതകം - നാമം - കൃതി - ഭേദകവിഭജനം - ഭേദകവിഭജനത്തിലെ യുക്തികൾ - ഭേദകവിഭജനത്തിന്റെ വിമർശനങ്ങൾ - ദ്വയാതകം - വിഭജനങ്ങൾ - നാമവിശേഷണങ്ങളും, ക്രിയാവിശേഷണങ്ങളും ഉണ്ടോ? - എന്നിവ കേരളപാണിനീയത്തിലെയും, അതുതര വ്യാകരണ ഗ്രന്ഥത്തിലെയും ചർച്ചകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പരിശോധിക്കുക.
7. നാമങ്ങളിൽ ചേർക്കേണ്ട ലിംഗ - വചന - വിഭക്തികളുടെ പ്രത്യയങ്ങളും അവയുടെ ആഗമാനചരിത്രവും - ലീലാതിലകം രണ്ടാം ശില്പത്തിലെ ലിംഗ, വചന, വിഭക്തി കാര്യങ്ങളുമായി താരതമ്യം ചെയ്യുക - വിഭക്തോദാസം - കാരകം - സമാസങ്ങൾ - സമാസത്തിന്റെ വകഭേദങ്ങൾ - തദ്ധിതം എന്നിവ പരിശോധിച്ച് വിലയിരുത്തുക.
8. ക്രിയാവിഭാഗം - കാരിതം, അകാരിതം, കേവലം - പ്രയോജകം, സകർമ്മകം-അകർമ്മകം, മുറ്റുവിന - പറ്റുവിന, പേരെച്ചം - വിനയച്ചം എന്നിവ വിമർശന ബുദ്ധ്യ പരിശോധിക്കുക.

9. കാലം - പ്രകാരം - പ്രയോഗങ്ങൾ - അനുപ്രയോഗം - നിഷേധം പ്രയോഗസന്ദർഭങ്ങൾ - പ്രത്യയങ്ങളുടെ ഉൽപ്പത്തിചിത്രങ്ങൾ - കൃത്ത് എന്നിവ വിലയിരുത്തുക.
10. വാക്യം - വാക്യങ്ങളിലെ പദക്രമം, പൊരുത്തം, മലയാളത്തിലെ വാക്യപഠനസമീപനങ്ങൾ - കർത്തരി - കർമ്മണി പ്രയോഗങ്ങൾ എന്നിവ ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ വാക്യവിജ്ഞാനീയവുമായി താരതമ്യം പരിശോധിക്കുക.
11. മലയാള വ്യാകരണ പഠനത്തിൽ ലീലാതിലകത്തിന് സവിശേഷപ്രാധാന്യമുള്ളതിനാൽ ലീലാതിലകത്തിലെ വ്യാകരണ സംബന്ധമായ കാര്യങ്ങൾ പ്രധാനമായി പരാമർശിക്കുന്ന രണ്ടും, മൂന്നും ശില്പങ്ങൾ പ്രധാനമായും പഠിക്കേണ്ടതാണ്. ഒന്നാം ശില്പത്തിൽനിന്നും ഭാഷാചരിത്രപരമായും വ്യാകരണ പ്രധാനമായും മുള്ള പരാമർശങ്ങളും സവിശേഷ പഠനത്തിന് വിഷയമാക്കേണ്ടതാണ്. ഉദാഃ നമ്പ്യാന്തമിഴ് - കൂന്തൽാദം തുടങ്ങിയവയെപ്പറ്റിയുള്ള ചർച്ചകൾ.

**ആധാരഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. കേരളപാണിനീയം - ഏ.ആർ. രാജരാജലർമ്മ
2. ലീലാതിലകം - ഒന്ന്, രണ്ട്, മൂന്ന് ശില്പങ്ങൾ
3. കേരളകൗമുദി - കോവുണ്ണി നെടുങ്ങാടി
4. കേരളഭാഷാവ്യാകരണം - വൈക്കത്ത് പാച്ചുമുത്തത്ത്
5. കൈരളീ ശബ്ദാനുശാസനം - കെ. സുകുമാരപിള്ള
6. കേരളപാണിനീയപഠനങ്ങൾ - ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ
7. കേരളപാണിനീയഭാഷ്യം - പ്രൊഫ. സി. എൽ. ആന്റണി
8. മലയാള വ്യാകരണ സമീക്ഷ - ഡോ. കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
9. ഭാഷാശാസ്ത്രചിന്തകൾ - പ്രൊഫ. സി.ജെ. റോയി
10. മലയാളശൈലി - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ
11. ഭാഷാനിരീക്ഷണം - ഡോ. എൻ.ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
12. ആധുനികസാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ- എഡിറ്റർ ഡോ.കെ.എം. ജോർജ്ജ്
13. ഏ.ആർ. വിജ്ഞാനീയം - മലയാള സർവ്വകലാശാല, തിരുർ,

**നിർദ്ദേശം**

ആധാരഗ്രന്ഥങ്ങളായി നൽകിയിട്ടുള്ള രചനകൾ അദ്ധ്യാപകരും, പഠിതാക്കളും കൃത്യമായും മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കേണ്ടതാണ്.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

കേരളപാണിനീയവിജ്ഞാനീയം - Vol.I, II മലയാള സർവ്വകലാശാല, തിരുർ.

1. ശബ്ദസൗഭാഗം - ഫാ: ജോൺ കുനപ്പള്ളി
2. വ്യാകരണമിത്രം - ശേഷഗിരിപ്രഭു
3. പ്രാചീന മലയാളം - പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ
4. വ്യാകരണവിവേകം - ഡോ. എൻ.എൻ. മുസത്
5. ഭാഷാപഠനങ്ങൾ - പ്രൊഫ. സിജിൽ ആന്റണി
6. കേരളഭാഷാവ്യാകരണം - ഡോ.ഇ.വി.എൻ. നമ്പൂതിരി
7. ഭാഷാവലോകം - ഡോ. ടി.ബി. വേണുഗോപാലപണിക്കർ
8. കേരളഭാഷാവിജ്ഞാനീയം - ഡോ. ഗോദവർമ്മ
9. വ്യാകരണപഠനങ്ങൾ - പ്രൊഫ. കെ.വി. രാമചന്ദ്രപൈ
10. ദ്രാവിഡഭാഷകളുടെ താരതമ്യവ്യാകരണം - റവ: റോബർട്ട് കാൽസ്പാൽ
11. വാക്യവും ക്രിയയും മലയാളത്തിൽ - വി.കെ. ഹരിഹരനുണ്ണിത്താൻ
12. മലയാള വ്യാകരണ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ, കേരളപാണിനിക്കുശേഷം - ഡോ.എൻ.കെ. മേരി
13. വ്യാകരണം - ഡോ. സി.ആർ. പ്രസാദ്
14. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ ചോംസ്കിയൻ വിപ്ലവം - ഡോ.കെ.എൻ. ആനന്ദൻ.
15. സന്ധിനിയമങ്ങൾ മലയാള വ്യാകരണ രചനയിൽ - ഡോ.എൻ. രാജേന്ദ്രൻ
16. സമകാലിക മലയാള വ്യാകരണം-എഡി. ശരത്ചന്ദ്രൻ നായർ, സി.ജി. രാജേന്ദ്ര ബാബു.

## ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം

### Unit – 1

ഗവേഷണം, ജോർജ് വാട്സൺ, ജോൺ ഡബ്ലിയു ബെസ്റ്റ് തുടങ്ങിയവരുടെ നിർവചനങ്ങൾ, നിരൂപണം എന്നിവയിൽ നിന്നു ഗവേഷണം വ്യത്യസ്തമാകുന്നതെങ്ങനെ ? ഗവേഷണത്തിന്റെ മുഖ്യസ്വഭാവങ്ങൾ.

### Unit – 2

ഗവേഷണ പൂർവ വായന(Pre- research reading)ഗവേഷണ വിഷയം- പലതരം വിഷയങ്ങൾ - Empathycal, Survey type മുതലായവ- ഗവേഷകനുണ്ടായിരിക്കേണ്ട ഗുണങ്ങൾ.

### Unit – 3

ആകരസാമഗ്രികൾ- ഗവേഷണത്തിനു സമാന്തരമായിത്തന്നെ സഹായക ഗ്രന്ഥസൂചി നിർമ്മിക്കൽ- കാർഡ് സമ്പ്രദായം- പ്രബന്ധരൂപരേഖ- അതിന്റെ ഘടന, ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ട മുഖ്യ ഘടകങ്ങൾ.

### Unit – 4

പ്രബന്ധക്കുറിപ്പ് തയ്യാറാക്കൽ- കാർഡ്സമ്പ്രദായം, ഫയൽ സമ്പ്രദായം

### Unit – 5

ഗവേഷണസമീപനരീതി- വിഷയാധിഷ്ഠിതം, വീക്ഷണാധിഷ്ഠിതം എന്നവിഭേചനമനുസരിച്ച് 6 തരം സമീപനരീതികൾ

### Unit – 6

പ്രബന്ധ രചന- ഉപോദ്ഘാതം, പ്രബന്ധശരീരം, ഉപദർശനങ്ങൾ- എഴുത്തിന്റെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങൾ- ഗവേഷണ പ്രബന്ധത്തിലെ ഭാഷ

### Unit – 7

പാഠവിമർശനവും രചനാശില്പ പഠനവും

### Unit – 8

പരാമർശം-സൂചക പരാമർശവും വിവരണാത്മക പരാമർശവും-പരാമർശങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടേണ്ടുന്ന 6 കാര്യങ്ങൾ- ഉദ്ധാരണം- ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട 5 കാര്യങ്ങൾ.

**Unit – 9**

പ്രബന്ധ സംവിധാനം- പ്രാഥമിക കാര്യങ്ങൾ, പ്രബന്ധ ശരീരം, പരാമർശ സാമഗ്രി- 7 പ്രാഥമിക കാര്യങ്ങൾ- പ്രബന്ധശരീരത്തിന്റെ ഘടന, അവയവങ്ങൾ- ഉപദർശനങ്ങളുടെ സ്വഭാവം.

**Unit – 10**

ഗ്രന്ഥസൂചി തയ്യാറാക്കേണ്ടുന്ന വിധം- DTPയിൽ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ.

**റഫറൻസ്**

1. ഗവേഷണം : പ്രബന്ധരചനയുടെ തത്ത്വങ്ങൾ- ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി
2. ഗവേഷണരീതിശാസ്ത്രം- ഡോ.നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ
3. ഗവേഷണ പദ്ധതി - കേരള സർവ്വകലാശാല പ്രസിദ്ധീകരണം.

**ML-221, ആധുനികസാഹിത്യം - ഗദ്യം**

**പഠനലക്ഷ്യം**

ആവിഷ്കാരം, ആസ്വാദനം എന്നീ തലങ്ങളിൽ പദ്യസാഹിത്യം നിലനിർത്തിയിരുന്ന പ്രാമാണികതയിലേക്ക് കടന്നുകയറാനും, പിൽക്കാലത്ത് ആധിപത്യം പുലർത്താനുമുള്ള പ്രാദേശിക മലയാള ഗദ്യസാഹിത്യം നടത്തിയത്. 19-ാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ അന്ത്യദശകങ്ങളിലാണ്. ഭാഷാ ഘടനയ്ക്കുണ്ടായ വളർച്ചാവികാസങ്ങൾ പോലും തർജ്ജമയെയും അനുകരണങ്ങളെയും വിട്ട് സ്വതന്ത്രപദവിയിലേക്കുയർന്ന ഇവിടുത്തെ ഗദ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ നാനാവിധമായ പരിണാമങ്ങളോട് കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

നോവൽ, ചെറുകഥ, നാടകം, ആത്മകഥ, ജീവചരിത്രം എന്നീ സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ രചനാപരവും ഭാവുകത്വപരവുമായ സവിശേഷതകളെക്കുറിച്ച് ചരിത്രാത്മകമായ അവഗാഹം ഉണ്ടാക്കുകയാണ് പഠനലക്ഷ്യം. രചനാ സങ്കേതമായും ആസ്വാദനത്തെ നിർണ്ണയിക്കുന്ന പ്രവണതയായും വിവിധ സാഹിത്യപരികല്പനകൾ മലയാളത്തിൽ വ്യാപിച്ചതിന്റെ സംവാദതലങ്ങൾ പരിചയിക്കുന്നതിന് പ്രാദിനിധ്യസ്വഭാവമുള്ള കൃതികളാണ് തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നത്.

**I. നോവൽ**

ഇതിവൃത്തം, ആഖ്യാനം, പശ്ചാത്തലം, വീക്ഷണം, ദർശനം തുടങ്ങിയ സംവർഗ്ഗങ്ങളിലുണ്ടായ പരിവർത്തനങ്ങൾ അന്വേഷിക്കുന്നു.

- 1. ഇന്ദുലേഖ - ഒ.ചന്ദ്രമേനോൻ
- 2. രാമരാജബഹദൂർ - സി.വി. രാമൻപിള്ള
- 3. ബാല്യകാലസഖി - വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബഷീർ
- 4. ഏണിപ്പടികൾ - തകഴി ശിവശങ്കരപ്പിള്ള
- 5. ഒരു വഴിയും കുറേ നിഴലുകളും - രാജലക്ഷ്മി

**II. ചെറുകഥ**

പ്രമേയം ആഖ്യാനരീതി, വ്യക്തിസങ്കല്പങ്ങൾ, സ്ഥലകാലദർശനം ഇവയിലുണ്ടായ മാർഗ്ഗങ്ങൾ.

- 1. ഒരുപൊട്ടുഭാഗ്യം - വേങ്ങയിൽ കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ
- 2. കൂനിയുടെ ചികിത്സ - കെ. സുകുമാരൻ
- 3. മുടൽമണ്ണ് - ഉറൂബ്
- 4. ചോലമരങ്ങൾ - സരസ്വതിയമ്മ കെ.
- 5. സ്വർഗ്ഗത്തിലൊരു ചെങ്കുത്താൻ - കേശവദേവ്
- 6. ചക്രാന്തി അട - ടി. കെ.സി. വടുതല
- 7. കാൽചക്രം - കാരൂർ നീലകണ്ഠപിള്ള
- 8. മുടുപടത്തിൽ - ലളിതാംബിക അന്തർജ്ജനം
- 9. ഹീനജൻമം - മുട്ടത്തുവർക്കി

**III. ആത്മകഥ, ജീവചരിത്രം, യാത്രാവിവരണം**

- 1. സാഹിത്യപഞ്ചാനൻ - പി.കെ. പരമേശ്വരൻ നായർ
- 2. കൊഴിഞ്ഞ ഇലകൾ - ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി
- 3. അമേരിക്കയിലൂടെ - എൻ.വി. കൃഷ്ണവാരിയർ

**IV. നാടകം**

- 1. ബി.എ. മായാവി - ഇ.വി. കൃഷ്ണപിള്ള
- 2. ബലാബലം - എൻ.കൃഷ്ണപിള്ള
- 3. ആ മനുഷ്യൻ നീ തന്നെ - സി.ജെ. തോമസ്
- 4. ലങ്കാലക്ഷ്മി - സി.എൻ. ശ്രീകണ്ഠൻ നായർ

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- 1. ആധുനികമലയാളസാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ
- 2. സമ്പൂർണ്ണ മലയാള സാഹിത്യചരിത്രം - എഡി. പന്മനരാമചന്ദ്രൻ നായർ
- 3. മലയാളനോവൽ സാഹിത്യചരിത്രം - ഡോ.കെ.എം. തരകൻ
- 4. നോവൽ സാഹിത്യപഠനങ്ങൾ - ഡോ.ഡി. ബഞ്ചമിൻ
- 5. മലയാളനോവൽ 19-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽ - ഡോ. ജോർജ്ജ് ഇരുമ്പയം
- 6. മാറുന്ന മലയാളനോവൽ - കെ.പി. അപ്പൻ
- 7. ചെറുകഥാ സാഹിത്യം - എം.പി. പോൾ
- 8. കാമികന്റെ പണിപ്പുര - എം.ടി. വാസുദേവൻനായർ
- 9. ചെറുകഥ ഇന്നലെ, ഇത് - എം. അച്യുതൻ
- 10. മലയാള ചെറുകഥാസാഹിത്യചരിത്രം - ഡോ.എം.എം. ബഷീർ
- 11. കലയും ഭാവുകത്വപരിണാമവും - കെ.എസ്. രവീകുമാർ
- 12. മലയാളനാടക സാഹിത്യചരിത്രം - ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള
- 13. പ്രതിപാത്രം ഭാഷണഭേദം - എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള
- 14. നോവൽ സിദ്ധിയും സാധനയും - പി.കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ
- 15. വാമൊഴിയുടെ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം - ഡോ.എൻ. അജിത്കുമാർ
- 16. നോവലും ആഖ്യാനകഥയും - ഡോ. എം. വിജയൻപിള്ള
- 17. മായാത്തസന്ധ്യകൾ - പി.കെ.ബാലകൃഷ്ണൻ
- 18. The Craft of Fiction - Perly Lubbock

- 19. Style in Fiction - Longman
- 20. Realism & healthly The Novel & Society in India - Meenakshi Mukherjee
- 21. The Novel in India - Ed. T.W. Clark
- 22. The Art if the Novel - Milzan Kundera

**ML-222, ആധുനിക സാഹിത്യം - പദ്യം**

ആത്മചേതനയും ചരിത്രചേതനയും കവിതയിലുണ്ട്. കവിയിലൂടെ വായിക്കപ്പെടുന്ന സാംസ്കാരിക ചരിത്രം കൂടിയാണ് കവിത. ഓരോ കാലഘട്ടത്തെയും രൂപപ്പെടുത്തുന്ന പ്രേരണാശക്തികളെ വൈകാരികമായും വൈചാരികമായും വിചാരണ ചെയ്യുന്ന കലയാണ് കവിത. പാഠം എന്ന നിലയിൽ സാമൂഹിക പരിണാമങ്ങളെയും സാഹിത്യകല എന്ന നിലയിൽ ആസ്വാദന രസഭേദങ്ങളെയും കവിതപിൻതുടരുന്നു. സമൂഹത്തന്റെ ഭാവശക്തിയായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന കാവ്യപാഠങ്ങളുടെ വിശകലനമാണ് ഇവിടെ പഠനലക്ഷ്യം.

മലയാളിയുടെ സാംസ്കാരികബോധത്തിൽ ആധുനിക ജീവിതം വരുത്തിയ മാറ്റങ്ങൾ കവിതയിലൂടെ തെളിഞ്ഞുകാണാം. ആ തിരിച്ചറിവുകളെയാണ് ഈ പഠനലക്ഷ്യം വയ്ക്കുന്നത്.

**1. രൂപശീലത്തിൽ നിന്ന് ഭാവശക്തിയിലേക്ക്**

വിനോദമൂല്യങ്ങളുടെ പാരമ്പര്യ പ്രകൃതി- സമസ്യാപൂരണം - ഇംഗ്ലീഷ് വിദ്യാഭ്യാസം, അച്ചടി, ആനുകാലികങ്ങളുടെ പ്രചാരം, വൈദേശിക മതബോധനം എന്നിവയുടെ സ്വാധീനം- വിനോദത്തിൽ നിന്ന് വിചിന്തനത്തിലേക്ക്- വടക്കൻ കവിതയിലെ ശൃംഗാരപ്രാധാന്യവും തെക്കൻപാട്ടിലെ യുദ്ധവീര്യവും- വെൺമണി കവിതയും കേരളവർമ്മയുടെ കാവ്യദർശനങ്ങളും - പച്ചമലയാളം -ഭക്തിക്കവിതകൾ- കവിതക്കത്ത്-ദേശീയതയുടെയും വ്യക്തിബോധത്തിന്റെയും കാന്തനാദങ്ങൾ- വൈയക്തികചിന്തകളുടെ നിഴലും വെളിച്ചവും.

**I. സമസ്യാപൂരണങ്ങൾ, കവിതക്കത്ത്, ബാലകവിത, മുക്തകങ്ങൾ**

- 1. കനിവവളിലുദിക്കാല്ല... - ഒറവങ്കര



- 2. തിണ്ണം ചെന്നിട്ടു തീയിൽ - കാത്തുള്ളിൽ അച്യുതമേനോൻ
- 3. കഥകളിക്കേണം മിഴിക്കോണിനാൽ - ശീവോളളി നാരായണൻ നമ്പൂതിരി
- 4. ബാലശിക്ഷയ്ക്കലട്ടുന്നു.(കവിതക്കത്ത്)- കുഞ്ഞിക്കുട്ടൻ തമ്പുരാൻ
- 5. മാണിക്യമാമലയിൽ (കവിതക്കത്ത്) - ചട്ടമ്പിസ്വാമികൾ
- 6. ദൈവനേ കൈതൊഴാം (ബാലകവിത) - പന്തളം കേരളവർമ്മ
- 7. പാടത്തിൻ കര - രാമപുരത്ത് വാര്യർ
- 8. മുടില്ലാത്തൊരു മുണ്ടുകൊണ്ട് - പുന്തോട്ടം
- 2. ജാതിക്കുമ്പി (ആദ്യത്തെ 25 വരികൾ) - കെ. പി. കുറുപ്പൻ
- 3. മയൂര സന്ദേശം  
(ആദ്യത്തെ 28 വരികൾ) - കേരളവർമ്മ വലിയകോയിത്തമ്പുരാൻ
- 4. മലയവിലാസം - ഏ. ആർ.  
(ഇരുണ്ട നീണ്ടെന്തിതു.... പണ്ടേ  
പെരും പ്രാതലിനാക്കിയേനേ (ആദ്യത്തെ 28 വരികൾ)
- 5. അറിവ് (പച്ചമലയാള കവിത) - ശ്രീനാരായണഗുരു  
(ആദ്യത്തെ 5 പദ്യങ്ങൾ)
- 6. രാമചന്ദ്രവിലാസം (അലറിയവനടക്കും....  
വലിയമലകൾ പോലാവാർദ്ധിയിങ്കൽപ്പതിച്ചു) - അഴകത്ത് പത്മമാഭക്കുറുപ്പ്

**II. കാല്പനികഭാവുകത്വം-തുടക്കം**

സ്വാതന്ത്ര്യബോധം, വൈകാരിക വിപ്ലവം, സ്വകാര്യദുഃഖങ്ങൾ- ദേശീയതയുടെ തുടിപ്പുകൾ- പുതിയ ലോകത്തോടുള്ള ഉത്കടതാത്പര്യം- സ്വാതന്ത്ര്യദർശനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള കാഴ്ചപ്പാടുകൾ- ലോകമാനവിതകയെ കേന്ദ്രീകരിക്കുന്ന വികാരങ്ങളും ഭാവനകളും സ്വകാര്യതയുടെ ഉൾവെളിച്ചങ്ങൾ- കാല്പനികതയുടെ ഇളവെയിൽ.

**1. ഒരുവിലാപം**

തിങ്ങിപ്പൊങ്ങും തമസ്സിൽ..... - വി. സി. ബാലകൃഷ്ണപ്പണിക്കർ  
.....വെറും പാവയെപ്പോലിരിക്കുന്നു

**2. നളിനി**

- കുമാരനാശാൻ  
സ്നേഹമാണവിലസാരമുഴിയിൽ...  
.... ദുർലഭമലോകസംഭവം (28 വരികൾ)

3. മഗ്ദലനമറിയം - വള്ളത്തോൾ

സ്വാധിഗൃഹത്തിനകത്തു കടന്നു....

.... എൻവരിപേലവവായ്മലരാൽ (30 വരികൾ)

4. കണ്ണുനീർത്തുള്ളി - നാലാപ്പാട്ട് നാരായണമേനോൻ

താനിങ്ങു ചിന്താശകലങ്ങൾ....

..... പണിത്തരത്തിനുപയുക്തമാക്കാൻ

5. ഗ്രാമശ്രീകൾ - കടത്തനാട്ട് മാധവിയമ്മ

നാണിച്ചുപോകുന്നു നീളൻ കുടച്ചുടി---

..... മന്ദഗമനകൾ ഗ്രാമശ്രീകൾ

III. കാല്പനികത - മധുഘട്ടം

ഉല്ലാസത്തിനും ഇച്ഛാഭംഗത്തിനുമിടയിലെ കാല്പനികത- സ്വപ്നസങ്കല്പങ്ങളോടുള്ള സന്ദേഹവും യാഥാർത്ഥ്യങ്ങളുടെ ആഘാതവും- പ്രപഞ്ചത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ദാർശനികമായ തിരിച്ചറിവ്.

1. സൗന്ദര്യദേവത - പി. കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ

അത്രമേൽ പ്രണനും....

(തുടർന്നുള്ള 58 വരികൾ)

2. വേലക്കാരി - ബാലാമണിയമ്മ

3. സ്വന്ദിക്കുന്ന അസ്ഥിമാടം - ചങ്ങമ്പുഴ

4. കുരിശിനോട് - സിസ്റ്റർ മേരി ബനീജ്ഞ

5. വിശ്വദർശനം - ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ്

6. പണിമുടക്കം - ഇടശ്ശേരി

7. കൃഷ്ണമൃഗങ്ങൾ - വൈലോപ്പിള്ളി

നിലയും മഞ്ഞയും ചോപ്പുമാം..

സംഗതിയായി കടിച്ചു കീറാൻ

**IV. കാല്പനികത - തീവ്രഘട്ടം**

മാനവികതയുടെ തീവ്രസ്വരം - പ്രണയത്തിനും വിപ്ലവത്തിനുമിടയിൽ- ജീവിത വികാരത്തിന്റെ ഉൾക്കാടികളങ്ങൾ- വികാരം എന്ന സമരായുധം, ഉൾക്കാടികളങ്ങൾ- വികാരം എന്ന സമരായുധം, പാശ്ചാത്യ പുരോഗമനചിന്തകളുടെ സ്വാധീനം.

- 1. പട്ടിപ്പാട്ട് - എൻ.എൻ. കക്കാട്
- 2. വയലാർ ഗർജിക്കുന്നു - പി. ഭാസ്കരൻ
- 3. രാവണപുത്രി - വയലാർ
- 4. ചോറുണ് - ഒ. എൻ. വി
- 5. പുതിയ കൊല്ലനും പുതിയൊരാലയും - പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ
- 6. ആദ്യത്തെ തീവണ്ടി - തിരുനല്ലൂർ കരുണാകരൻ
- 7. ബീഹാർ - സുഗതകുമാരി

**V. കാല്പനികത - വിച്ഛേദഘട്ടം**

ഉൾവലിഞ്ഞ കാല്പനികത ആധുനികതയുടെ സംക്രമണം- വികാരദൗർബല്യങ്ങളോടുള്ള പ്രതികരണം- വിഷാദകാല്പനികതയോടുള്ള പ്രതിഷേധം- കാല്പനികതയുടെ തിരുത്തൽ- അതികാല്പനികത, അപകാല്പനികത

**1(a). പാഷാണപാട്ട്**

- (b). വാക്കേ, വാക്കേ കൂടെവിടേ ? - എം. ഗോവിന്ദൻ
- 2. നാട്ടിൽ പാർക്കാത്ത ഇന്ത്യാക്കാരൻ - ആറ്റൂർ രവിവർമ്മ
- 3. മോഹൻ ദാസ് ഗാന്ധിയും  
നാഥുറാം ഗോഡ്സേയും - എൻ.വി. കൃഷ്ണവാരിയർ

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- 1. കൈരളിയുടെ കഥ - എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള
- 2. മലയാലകവിതാസാഹിത്യ ചരിത്രം - എം. ലീലാവതി
- 3. കവിതയുടെ നൂറ്റാണ്ട്  
(രണ്ട് ഭാഗങ്ങൾ) - ജനറൽ എഡിറ്റർ:എം.എൻ.വിജയൻ

4. കവിയും കവിതയും  
(2 വാല്യങ്ങൾ) - പി. നാരായണക്കുറുപ്പ്
5. ആധുനിക സാഹിത്യ ചരിത്രം  
പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - എഡി. ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്
6. കവിതയുടെ ജീവചരിത്രം - കൽപ്പറ്റ നാരായണൻ
7. വെൺമണി പ്രസ്ഥാനം - അകവൂർ നാരായണൻ
8. കുമാരനാശാന്റെ കാവ്യപ്രപഞ്ചം - മലയാളവിഭാഗം കേരളസർവകലാശാല
9. കാവ്യലോകസ്മരണകൾ - വൈലോപ്പിള്ളി
10. സൂര്യതേജസ്സ്  
(ആശാൻ കവിതാപഠനങ്ങൾ) - പ്രസാധകൻഇ.കെ.പുരുഷോത്തമൻ
11. വൈലോപ്പിള്ളി - എം. എൻ. വിജയൻ
12. മഹാത്മജിയും മലയാള കവിതയും - എസ്. കൃഷ്ണകുമാർ
13. നമ്മുടെ കവിത - കെ. എൽ. പ്രകാശ്
14. ആശാനെക്കുറിച്ച് എഴുതിയതെല്ലാം - നിത്യചൈതന്യയതി
15. കവിതയും രാഷ്ട്രീയഭാവനയും - പ്രസന്നരാജൻ
16. ആശാൻ : നവോത്ഥാനത്തിന്റെ കവി - തായാട്ട് ശങ്കരൻ
17. ജിയുടെ ഭാവഗീതങ്ങൾ:ഒരു പഠനം - ഡോ. ഡി. ബഞ്ചമിൻ
18. ഇടശ്ശേരിക്കവിത - മേലത്ത് ചന്ദ്രശേഖരൻ
19. മഹാകാവ്യപ്രസ്ഥാനം - ടി. പി. ബാലകൃഷ്ണൻനായർ
20. ആധുനികതയുടെ അപാവരണങ്ങൾ -  
അപാവരണങ്ങൾ - കെ. എസ്. രവികുമാർ
21. ജി.യുടെ ഭാവഗീതങ്ങൾ - ഡോ.എൻ. മുകുന്ദൻ
22. കുമാരനാശാന്റെ രചനാശില്പം - എം. എം. ബഷീർ
23. വി. സി. ബാലകൃഷ്ണപ്പണിക്കർ - ദേശമംഗലം രാമകൃഷ്ണൻ
24. ജി യുടെ കാവ്യജീവിതം - എം.ലീലാവതി
25. സിംബലിസം മലയാളകവിതയിൽ - ഡോ.കെ. എം. വേണുഗോപാൽ

- 26. വേരുകളിലെ ജീവതാളം - ഡോ. എ. എം. ഉണ്ണിക്കൃഷ്ണൻ
- 27. ലിറിക്കൽ ബാലഡ്സിന്റെ ആമുഖം - വിവർത്തനം ഡോ. തോനയ്ക്കൽ വാസുദേവൻ
- 28. കാല്പനികത - ബി. ഹൃദയകുമാരി
- 29. കടലിൽ തങ്ങിയ കാന്തഭൂമി - ഡോ. ബി. വി. ശശികുമാർ
- 30. ബിംബകല്പന: കുമാരനാശാന്റെയും വള്ളത്തോളിന്റെയും കവിതകളിൽ - ഡോ. കെ. കെ. ചന്ദ്രിക
- 31. ഭാഷയും ഭാവനയും: പ്രതിരോധത്തിന്റെ അടയാളങ്ങൾ - ഡോ.സി.ആർ. പ്രസാദ്
- 32. ചങ്ങമ്പുഴ: നക്ഷത്രങ്ങളുടെ സ്നേഹഭാജനം - എം. കെ. സാനു

**ML-223, ഭാരതീയകാവ്യമീമാംസ  
(Indian Literary theory)**

ഭാരതീയ കാവ്യമീമാംസയുടെ അടിസ്ഥാന ശിലകളായ കാവ്യതത്ത്വങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുത്തുക വഴി സാഹിത്യത്തിന്റെ ആസ്വാദനം, അപഗ്രഥനം, പഠനം, മൂല്യനിർണ്ണയം എന്നിവയ്ക്ക് വിദ്യാർത്ഥികളെ കൂടുതൽ പ്രഗത്ഭരാക്കുക പ്രാപ്തരാക്കുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം- കാവ്യസിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ പഠനത്തിലൂടെ ഇവയ്ക്കുള്ള ആധുനികമായ പ്രസക്തിയും പരിശോധിക്കപ്പെടണം.

**മൊഡ്യൂൾ 1**

ഭാരതീയാലങ്കാരികൻമാരും മുഖ്യകൃതികളും - ഭരതൻ - നാട്യശാസ്ത്രം, ക്ഷേമേന്ദ്രൻ- ഔചിത്യവിചാരചർച്ച, ജഗന്നാഥ പണ്ഡിതൻ- രസഗംഗാധരം, ആനന്ദവർധനൻ- ധന്യാലോകം, കുന്തകൻ- വക്രോക്തി കാവ്യജീവിതം, വാമനൻ- കാവ്യാലങ്കാരസൂത്രവൃത്തി, മഹിമഭട്ടൻ- വൃക്തിവിവേകം, അരവിന്ദഘോഷിന്റെയും ടാഗോറിന്റെയും സാഹിത്യദർശനങ്ങളുടെയും പരിചയപ്പെടൽ.

കവി, കാവ്യം, സഹൃദയൻ, കാവ്യപ്രയോജനം, കാവ്യഹേതുക്കൾ, കാവ്യലക്ഷണം, കാവ്യ വിഭജനം, ദശരൂപകങ്ങൾ, മഹാകാവ്യങ്ങൾ, ആഖ്യാനിക, ചമ്പു.

**മൊഡ്യൂൾ 2**

ദ്രാവിഡസൗന്ദര്യശാസ്ത്രം തിണ സങ്കല്പം-തൊൽക്കാപ്പിയം-പൊരുളധികാരം- പരമ്പരാഗത അഞ്ചുതിണകൾ-മുതൽപ്പൊരുൾ-ഉരിപ്പൊരുൾ-കരുപ്പൊരുൾ-അകപ്പൊരുൾ-പുറപ്പൊരുൾ-തിണമയക്കം-തിണയും വിമർശനവും ഉള്ളൂരൈ-തിണസങ്കല്പവും പരിസ്ഥിതി സൗന്ദര്യശാസ്ത്രവും.

**മൊഡ്യൂൾ 3**

രസപദ്ധതി- രസസിദ്ധാന്തം നാട്യശാസ്ത്രത്തിൽ-ഭരതന്റെ രസസൂത്രം- പ്രധാനപ്പെട്ട രസസൂത്രവ്യാഖ്യാനങ്ങൾ- ഭട്ടലൊല്ലടൻ, ശ്രീശങ്കുക്കൻ, ഭട്ടനായകൻ, അഭിനവഗുപ്തൻ-സാധാരണീകരണം, സപ്തവിഹ്നങ്ങൾ-രസസിദ്ധാന്തവും പാശ്ചാത്യ സാഹിത്യ മീമാംസയും രസങ്ങളുടെ നിറം, ദേവത, സംഖ്യ, സ്ഥായിഭാവങ്ങൾ വ്യഭിചാരിഭാവങ്ങൾ- രസസിദ്ധാന്തവും ആധുനിക സാഹിത്യവും.

**മൊഡ്യൂൾ 4**

സ്ഫോടവും ധനി പദ്ധതിയും-ധനി പദ്ധതി-ശബ്ദവ്യാപാരങ്ങൾ, അഭിധാനിയാമകങ്ങൾ-ധനിസ്വരൂപം-ധനി നിർവചനം-ധനിഭേദങ്ങൾ-ധനിയും ഗുണീഭൂതവും രസധനി-രസവദ അലങ്കാരം- ധനിയുടെ വിശിഷ്ട പ്രയോജനങ്ങൾ- ധനിനിരാസവാദങ്ങൾ

**മൊഡ്യൂൾ 5**

രീതി പദ്ധതിയും ഗുണപദ്ധതിയും- രീതി പദ്ധതിയുടെ പൂർവ്വചരിത്രം- ദണ്ഡികയുടെ കാഴ്ചപ്പാട്, വാമനന്റെ രീതി സങ്കല്പം-രീതിയും സ്റ്റൈലും- വക്രോക്തി സിദ്ധാന്തം-വക്രോക്തി കുന്തകനു മുൻപ്-കുന്തകന്റെ വക്രോക്തി സിദ്ധാന്തം- വിവിധതരം വക്രോക്തികൾ-വക്രോക്തിയും ആധുനിക വിമർശനവും- ഔചിത്യമെന്ന സംജ്ഞ-ക്ഷേമേന്ദ്രന്റെ ഔചിത്യസിദ്ധാന്തം

**മൊഡ്യൂൾ 6**

അലങ്കാരപദ്ധതി-അലങ്കാരത്തിന്റെ പരിമിതവും വിശാലവുമായ അർത്ഥം-ഉദ്ഭടൻ, രുദ്രടൻ, ദണ്ഡി, വാമനൻ ഭാമഹൻ എന്നിവരുടെ അലങ്കാര സങ്കല്പങ്ങൾ-അലങ്കാരങ്ങളുടെ വർഗ്ഗീകരണങ്ങൾ-അലങ്കാരവും ഗുണവും- അലങ്കാരവും ഇമേജറിയും ഭാഷാഭൂഷണത്തിലെ അലങ്കാരപ്രകരണം.

ഉപമ, ഉൽപ്രേക്ഷ, രൂപകം, ഉല്ലേഖം, ഉദാത്തം, സ്വഭാവോക്തി, അർത്ഥാന്തരന്യാസം, യമകം അപ്രസ്തുത പ്രശംസ-അലങ്കാരങ്ങളുടെ ലക്ഷണം- ഉദാഹരണം താര

തമ്യം വൃത്തശാസ്ത്രം-താളം, താളശില്പം അഥവാ വൃത്തം കാവ്യഭാഷയുടെ അർത്ഥ പ്രജനനശേഷിക്ക് സഹായകമാകുന്നതെങ്ങനെ. വൃത്തമഞ്ജരിയെ അടിസ്ഥാനമാക്കി താഴെപ്പറയുന്ന വൃത്തങ്ങൾ പഠിക്കണം. കേക, കാകളി, കളകാഞ്ചി, മഞ്ജരി, ദ്രുതകാ കളി, മണിദാഞ്ചി, നതോന്നത തുടങ്ങിയ ഭാഷാ വൃത്തങ്ങൾ.

ഇന്ദ്രവജ്ര, ഉപേന്ദ്രവജ്ര, ഉപജാതി, രഥോവത, വസന്തതിലകം, മാലിനി, പഞ്ചചാ മരം, മന്ദാക്രാന്ത, കുസുമമഞ്ജരി, പുഷ്പിതാഗ്ര, ശാർദൂലവിക്രീഡിതം, സ്രഗ്ധര, വിയോഗിനി തുടങ്ങിയ സംസ്കൃത വൃത്തങ്ങൾ കവിതയിലെ വൃത്തവും താളവും.

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

ഭാഷാ ഭൂഷണം	-	ഏ.ആർ. രാജരാജവർമ്മ
സാഹിത്യഭൂഷണം	-	കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ
രസഭാരതി	-	വേദബന്ധം
ഔചിത്യവിചാരം- ക്ഷേമേന്ദ്രൻ -വ്യാഖ്യാനം	-	സി. വി. വാസുദേവഭട്ടതിരി
ധന്യാലോകം- പരിഭാഷ	-	സി. വി. വാസുദേവഭട്ടതിരി
കാവ്യാദർശം- പരിഭാഷ	-	പ്രൊഫ. ആർ.വാസുദേവൻ പോറ്റി
താരതമ്യ കാവ്യ ശാസ്ത്രം	-	ഡോ. സി. രാജേന്ദ്രൻ
അപോഹ തിയറി- (Indian Theory of Meaning)	-	ഡോ. കുഞ്ചുണ്ണിരാജ
സ്ഫോടവാദം	-	നാഗേശഭട്ടൻ
അലങ്കാരശാസ്ത്രം മലയാളത്തിൽ	-	ഡോ. ചാത്തനാട്ട് അച്യുതനൂണി
രീതി ദർശനം	-	ഡോ. ചാത്തനാട്ട് അച്യുതനൂണി
സാഹിത്യമീമാംസ	-	ഡോ. ചാത്തനാട്ട് അച്യുതനൂണി
കൈരളി ധനി	-	ഡോ. പി.കെ. നാരായണപിള്ള
രസകൗമുദി	-	ഡോ. പുജപ്പുരകൃഷ്ണൻ നായർ
ഭാരതീയ കാവ്യശാസ്ത്രം	-	ഡോ.ടി. ഭാസ്കരൻ
കാവ്യമീമാംസ	-	ഡോ. കെ സുകുമാരപിള്ള
വൃത്തവിചാരം	-	കെ. കെ.വാദ്യൻ
വക്രോക്തി ജീവിതം (വ്യാഖ്യാനം)	-	ഡോ. എൻ. വി. പി ഉണിത്തിരി

സാഹിത്യ നിരീക്ഷണങ്ങൾ	-	ഡോ. മാവേലിക്കര അച്യുതൻ
മലയാള സാഹിത്യ വിമർശനം	-	ഡോ. തോന്നയ്ക്കൽവാസുദേവൻ
വിശ്വസാഹിത്യദർശനം	-	ഡോ. നെല്ലിക്കൽ മുരളീധരൻ
കാവ്യപീഠിക	-	മുണ്ടശ്ശേരി
ദ്രാവിഡ വൃത്തങ്ങളും അവയുടെ ദശാപരിണാമവും	-	അപ്പൻ തമ്പുരാൻ
ഭാരതീയ കാവ്യദർശനങ്ങൾ	-	ഡോ. ചാത്തനാട്ട് അച്യുതനുണ്ണി
ഉപന്യാസങ്ങൾ - രസസിദ്ധാന്തം	-	കെ.പി.നാരായണപ്പിഷാരടി
ധനി ദർശനം	-	പ്രൊഫ. പി.സി. വാസുദേവനിയ്യത്
വക്രോക്തി	-	ഡോ. എം. എസ്. മേനോൻ
പൗരസ്ത്യ സാഹിത്യ ദർശനം	-	ഡോ. എം. എസ്. മേനോൻ
ചെന്തമിഴ് മുത്തുകൾ	-	ചേലങ്ങാട്ട്നാരായണകുട്ടി (Preface)
ഇളയപെരുമാൾ	-	സുബ്രഹ്മണ്യൻ
		വിവ: തൊൽക്കാപ്പിയം

## ML-224, സാഹിത്യ മീമാംസ - പാശ്ചാത്യം

സാഹിത്യത്തിന്റെ സൈദ്ധാന്തിക അടിത്തറ ഉറപ്പിക്കുകയാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. ആധുനിക സാഹിത്യ രൂപങ്ങളുടെയും പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെയും ആവിർഭാവവും വളർച്ചയും ചരിത്രപരമായി വിശകലന വിധേയമാക്കണം. സാംസ്കാരിക പഠനം, ഉത്തരാധുനികത തുടങ്ങിയ എല്ലാ വൈജ്ഞാനിക ധാരകളെയും സംയോജിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് വിമർശനത്തിലൂടെ ഒരു തനത് ചിന്താപദ്ധതി രൂപീകരിക്കാൻ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് കഴിയണം.

### മൊഡ്യൂൾ ഒന്ന്

പ്ലേറ്റോയുടെ അനുകരണവാദവും കവിയെക്കുറിച്ചുള്ള ആക്ഷേപങ്ങളും- അരിസ്റ്റോട്ടിലിന്റെ ദുരന്തനാടകവും കഥാർസിസും- ബുച്ചറിന്റെ വ്യാഖ്യാനഭേദങ്ങൾ ഹോരസ്- ലോംഗിനസിന്റെ ഉദാത്തതാസിദ്ധാന്തം- നിയോക്ലാസ്സിക്കലിസം- പോപ്പ്, ഡ്രൈസൻ, ഡോ. ജോൺസൺ തുടങ്ങിയവരുടെ സാഹിത്യവീക്ഷണങ്ങൾ.



**മൊഡ്യൂൾ രണ്ട്**

ക്ലാസിസവും കാല്പനികതയും- കാവ്യഭാവനയെയും ഭാഷയെയും കുറിച്ചുള്ള വേർഡ്സ്വർത്തിന്റെയും കോൾറിഡ്ജിന്റെയും നിരീക്ഷണങ്ങൾ- മാതൃ ആർനോൾഡിന്റെ സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ- ക്രോച്ചെ- അന്തർദർശനം- കല കലയ്ക്കുവേണ്ടി- വാൾട്ടർ പേറ്റർ- ഓസ്കാർ വൈൽഡ്- ടോൾസ്റ്റോയിയുടെ കലാചിന്തകൾ- ഐ.എ. റിസ്റ്റാർഡ്സ്- റ്റി. എസ്. എലിയച് എന്നിവരുടെ വിമർശനസിദ്ധാന്തങ്ങൾ-ക്ലാസ്സിക്കൽ മാർക്സിയൻ നിരൂപണപദ്ധതി- റിയലിസം- ക്രിട്ടിക്കൽ റിയലിസം- സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം- സോഷ്യലിസ്റ്റ് റിയലിസം- സർറിയലിസം- സിംബോളിസം- എക്സ്പ്രഷണിസം- അസ്തിത്വവാദം

**മൊഡ്യൂൾ മൂന്ന്**

മനഃ ശാസ്ത്രനിരൂപണം- ഫ്രോയിഡ് - ലക്കാൻ- അബോധവും കാമനയും- യുങ്- ആദിരൂപനിഷ്ഠവിമർശനം- നവമാർക്സിസ്റ്റ് വിമർശനസിദ്ധാന്തങ്ങൾ- ജോർജ്ജ് ലൂക്കാച്, ഗ്രാംഷി, ബ്രഹ്റ്, ബഞ്ചമിൻ, അൽത്തൂസർ, അസോണം,ബക്തിൻ എന്നിവരുടെ ഉപദർശനങ്ങൾ സാംസ്കാരിക വിമർശനം- കൾച്ചറൽ മെറ്റീരിയലിസം - ന്യൂഹിസ്റ്റോറിസിസം എന്നീ സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാന തത്വങ്ങൾ.

**മൊഡ്യൂൾ നാല്**

ഘടനാവാദവും ചിഹ്നശാസ്ത്രവും- സൊസ്യൂർ- ഉമ്പർട്ടോ എക്കോ- അപനിർമ്മാണം- ദരിദ്ര- ഉത്തരാധുനികത- ലോത്യാർ, ബ്രോദ്ലിയർ, ഫെഡറിക് ജെയിംസൺ- ഉത്തരാധുനിക സാഹിത്യ പ്രവണതകൾ- ഘടനാവാദമാർക്സിസം- ടെറിഇൗ ഗിൾടൺ

**മൊഡ്യൂൾ അഞ്ച്**

സ്ത്രീവാദം- വ്യത്യസ്തധാരകൾ-വെർജീനിയ വുൾഫ്, സിമൊൺ ദ ബൂവു, കാറ്റ് മില്ലെറ്റ്, ഷൊ വാൾട്ടർ, ഹെലൻ സിക്സസ്

ഇക്കോക്രിട്ടിസിസം- എമേഴ്സൺ, ഫുള്ളർ, തോറോ, വില്യം റൂക്വാർട്ട്, അർണേനെസ്റ്റ്.

കോളനിയനന്തരവാദം- ഫാനൻ, ആൽബർട്ട് മെമ്മി, പൗരസ്ത്യവാദവും എഡ്വേർഡ് സെയ്ദും, സ്പിവാക്കും ഭാഭയും.

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. പാശ്ചാത്യസാഹിത്യദർശനം- എം.അച്യുതൻ

2. പാശ്ചാത്യസാഹിത്യ തത്വശാസ്ത്രം- കെ.എം. തരകന്ധ
3. വിശ്വസാഹിത്യദർശനങ്ങൾ- നെല്ലിക്കൽ മുരളീധരൻ
4. ആദിപ്രരൂപങ്ങൾ സാഹിത്യത്തിൽ - ഡോ. എം.ലീലാവതി
5. ആധുനികോത്തര സാഹിത്യസമീപനങ്ങൾ - സി.ജെ. ജോർജ്ജ്
6. കാല്പനികത- ബി. ഹൃദയകുമാരി
7. കേസരിയുടെ സാഹിത്യ വിമർശനങ്ങൾ- കേസരി ബാലകൃഷ്ണപിള്ള
8. ഉത്തരാധുനികത: വർത്തമാനവും വംശാവലിയും - കെ. പി. അപ്പൻ
9. കഥയും പരിസ്ഥിതിയും - ജി. മധുസൂദനൻ
10. അക്ഷരവും ആധുനികതയും - ഇ.വി. രാമകൃഷ്ണൻ
11. അർത്ഥാന്തരന്യാസം- വി. സി. ശ്രീജൻ
12. നവസിദ്ധാന്തങ്ങൾ - ഡി. സി. ബുക്സ്പരമ്പര
13. ആധുനികോത്തരതയുടെ കേരളീയ പരിസരം- ഡോ. പി. കെ. പോക്കർ
14. സംസ്കാരപഠനത്തിനൊരാമുഖം- പി.പി. രവീന്ദ്രൻ
15. എം.എൻ. വിജയന്റെ സമ്പൂർണ്ണ കൃതികൾ
16. ദേവസ്വന്ദനം- എം. പി. ദേവൻ
17. ദരിദ്ര- പി.കെ. പോക്കർ
18. സ്ത്രീവാദം- ജെ. ദേവിക
19. സാഹിത്യസംജ്ഞകോശം- എം.ജി.കെ. മേനോൻ
20. നവമാർക്സിസ്റ്റ് സാമൂഹ്യ വിമർശനം- ടി.പി. മധു
21. പെണ്ണെഴുത്ത്- എൻ. ജയകൃഷ്ണൻ
22. Literary Theory:An Introduction- Terry Eagleton
23. 20<sup>th</sup> century Literary criticism – David Lodge (edited)
24. Modern criticism and theory a reader – David Lodge (Edited)
25. Modern literary theories – Ann Jefferson and David Robey (edited)

26. Issue in contemporary critical theory – Peter Barry
27. Beginning of Theory- Peter Barry
28. Aestheticism- critical Idiom Series
29. The mirror and the lamp- M.H. Abrams
30. Principles of Literary criticism-I.A.Richards
31. Literary criticism a short history – William Wimsat Jr and Creanth Brook
32. Contemporary criticism and anthology – edited by V.S. Sethuraman
33. Semeiotics and Philosophy of Language –Umberto eco
34. Structuralism- John Sturrok
35. Structuralism and semeiotics- Terrence Hawkes
36. Contemporary Literary and Cultural Theory – Pramid K.Nayar.

## Paper IX

### ML 231, സമകാലികസാഹിത്യം - ഗദ്യം

#### നോവൽ

നവോത്ഥാനാനന്തരനോവലുകളുടെ തുടർച്ച - ആഖ്യാനവും ഭാഷയും പരിവർത്തികപ്പെടുന്നു - വ്യക്തി എസ്റ്റാബ്ലിഷ്മെന്റുകളുടെ ഇരയാണെന്ന പ്രമേയങ്ങൾ - അധികാരവ്യവസ്ഥയുടെ ജീർണ്ണത വെളിപ്പെടുത്തുന്ന കൃതികൾ - സ്വതന്ത്രാനന്തര ഇന്ത്യയിലെ യുവത്വത്തിനുണ്ടാകുന്ന മോഹഭംഗം, അസ്ഥിത്വസംഘർഷത്തിലേർപ്പെടുന്ന കഥാപാത്രങ്ങൾക്ക് രൂപം നൽകുന്നു - ആഗോളീകരണകാലരാഷ്ട്രീയം ഭാവുകത്വപരിണാമത്തിന് കാരണമാകുന്ന - എഴുപതുകൾ മുതലുള്ള നോവൽ സാഹിത്യപഠനത്തിന് പ്രതിനിധാനസ്വഭാവമുള്ള അഞ്ച് നോവലുകൾ പഠ്യവസ്തുക്കളായി ചേർക്കുന്നു.

1. ഖസാക്കിന്റെ ഇതിഹാസം - ഓ.വി. വിജയൻ

- 2. ആരോഹരണം - വി.കെ.എൻ.
- 3. ആയുസ്സിന്റെ പുസ്തകം - സി.വി.ബാലകൃഷ്ണൻ
- 4. ഉൗർകാവൽ - സാരാ ജോസഫ്
- 5. അന്ധകാരനഴി - ഇ. സന്തോഷ്കുമാർ

അസൈൻമെന്റ്, സെമിനാർ എന്നിവയ്ക്ക് ഇതേ കാലഘട്ടത്തിലെ ഇതര ഷൂട്ടൗകാരുടെ നോവലുകൾക്കുടി ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാണ്.

**കഥ**

സാമൂഹ്യപ്രശ്നങ്ങളിൽനിന്നുള്ള വൈയക്തികപ്രശ്നങ്ങളിലേക്ക് പ്രമേയങ്ങൾക്കുണ്ടാകുന്ന ചുവട്മാറ്റം - മിത്തുകളുടെ പുനർനിർമ്മിതി - ആഗോളീകരണകാല കഥകളായ സ്ത്രീ - ദളിത് - പാരിസ്ഥിതികപ്രശ്നങ്ങൾക്കുള്ള ഊന്നൽ - സമകാലരചനകളുടെ രാഷ്ട്രീയസ്വഭാവം.

- 1. നിധി ചാല സുഖമാ - ടി. പദ്മനാഭൻ
- 2. മുണ്ഡനം ചെയ്യപ്പെട്ട ജീവിതം - എം. മുകുന്ദൻ
- 3. കല്യാണി - മാധവിക്കുട്ടി
- 4. ഹർജി - ആനന്ദ്
- 5. പുതിയരോഗങ്ങളും ചികിത്സാവിധികളും - വൈശാഖൻ
- 6. അശ്ശീലംവരുത്തിവച്ച വിന (പോംവഴി സഹിതം) - സക്കറിയ
- 7. മഞ്ഞ് - യു.പി., ജയരാജ്
- 8. മലകുണ്ഡത്തിൽ നിന്നൊരു മനുഷ്യൻ - വി.പി. ശിവകുമാർ
- 9. കാവൽബ്ഭൂതം - സി. അയ്യപ്പൻ
- 10. ഘരെ ബായ്റെ - ഗീതാഹിരണ്യൻ
- 11. ബി.എം.പി. - എൻ. പ്രഭാകരൻ
- 12. കൃഷ്ണഗാഥ - കെ.ആർ. മീര
- 13. ക്യൂൻ ഓഫ് ദ പ്രിൻസസിന്റെയും മറ്റ് പുസ്തകങ്ങളുടെയും ആരാധകർ - സുമേഷ് ചന്ദ്രോത്ത്
- 14. ഒരു ഹരിജൻ സാഹിത്യകാരന്റെ സങ്കടഹർജി - പി.എ. ഉത്തമൻ
- 15. രാമച്ചി - ബിനോയ് തോമസ്

**നാടകം**

ആവിഷ്കരണത്തിലെയും പ്രമേയത്തിലെയും യഥാതഥതം ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നു - അധിനാടകവേദി - തനത്നാടകവേദി - സ്ത്രീ - പാരിസ്ഥിതിക പ്രശ്നങ്ങൾ പ്രമേയമാകുന്നു.

- 1. കടുക അഥവാ വിശക്കുന്നവന്റെ വേദാന്തം - പി.എം. രാജ്
- 2. അവനവൻകടമ്പ - കാവാലം നാരായണപ്പണിക്കർ
- 3. ലേബർറൂം - കെ.വി. ശ്രീജ

**യാത്രാവിവരണം/ ആത്മകഥ/ജീവചരിത്രം**

- 1. വഴികൾ, വ്യക്തികൾ, ഓർമ്മകൾ - രവീന്ദ്രൻ  
(രവീന്ദ്രന്റെ യാത്രകൾ എന്ന പുസ്തകത്തിലെ ഭാഗം)
- 2. ഡോ. വേലുക്കുട്ടി അരയൻ - രാജേഷ് ചിറപ്പാട് & രാജേഷ് കെ. എരുമാലി.

**ML-232, സാഹിത്യ ചരിത്രവിജ്ഞാനീയം**

**പഠനലക്ഷ്യം**

സാഹിത്യചരിത്രരചനയുടെ തത്വചിന്താപരവും ചരിത്രാത്മകവുമായ പ്രാധാന്യം മനസ്സിലാക്കുക. സാഹിത്യചരിത്ര രചനയുടെ കാലഘട്ടസംബന്ധിയായ പരിണാമങ്ങളെ അടുത്തറിയുന്നതിലൂടെ ഭാവുകത്വചരിത്രബോധത്തെ വിമർശനാത്മകമായി സമീപിക്കുക. സമഗ്രത എന്ന ആശയത്തെ സാഹിത്യചരിത്രരചനയിൽ സാക്ഷാത്കരിക്കാനാവുമോ എന്ന് അന്വേഷിക്കുക.

**മൊഡ്യൂൾ - 1**

സാഹിത്യചരിത്രരചയിതാവിന്റെ കാഴ്ചപ്പാട്- സാഹിത്യ ചരിത്രപഠനത്തെപ്പറ്റി വിലയ്ക്കും ഹെന്റി ഹഡ്സൺ- സാഹിത്യചരിത്രവിജ്ഞാനവും ചരിത്രവും.

**മൊഡ്യൂൾ - 2**

സാഹിത്യചരിത്രരചനയിലെ നാലു പ്രക്രിയകൾ- സാമാന്യ വൽക്കരണം വർഗ്ഗീകരണം, സജ്ജീകരണം, തിരഞ്ഞെടുക്കൽ- സാഹിത്യചരിത്രം നിർമ്മിക്കുന്നതിലെ സങ്കേതങ്ങളും മാർഗ്ഗരേഖകളും- സൗന്ദര്യശാസ്ത്രപരവും ചരിത്രപരവുമായ ഘട്ടവിഭജനം.

**മൊഡ്യൂൾ - 3**

സാഹിത്യചരിത്രസങ്കല്പത്തിന്റെ പടിഞ്ഞാറൻ വഴി- ഹെന്റി മോർലി- ഒലിവർ എൽടൺ-റൈനൈവെല്ലെക്ക്- സാഹിത്യപഠനവും ദേശരാഷ്ട്ര(Nation state) ചരിത്രവും.

**മൊഡ്യൂൾ - 4**

സാഹിത്യചരിത്രരചനയ്ക്ക് ഇതര വിജ്ഞാനശാഖകളുമായുള്ള ബന്ധം- വ്യാഖ്യാനശാസ്ത്രം (hermeneutics), ചരിത്രം, സാമൂഹിക ശാസ്ത്രം, നരവംശശാസ്ത്രം- ഇരുളിൽ ആണ്ടുകിടക്കുന്ന നല്ല രചനകൾ കണ്ടെത്തി അർഹമായ പ്രതിഷ്ഠ നൽകുക- അനർഹമായ പ്രതിഷ്ഠലഭിച്ചവയെ പുതുതായി വിലയിരുത്തുക.

**മൊഡ്യൂൾ - 5**

മാതൃകാ സാഹിത്യചരിത്രം സാധ്യമാണോ? പരിമിതികൾ - ചരിത്രരചയിതാവിന്റെ ആത്മനിഷ്ഠത- സാഹിത്യനിരൂപണം, സാഹിത്യ വിമർശനം, പുസ്തകപരിചയം എന്നിവയിലെ സാഹിത്യചരിത്രാംശങ്ങൾ- സാഹിത്യകൃതിയും അതിന്റെ സാഹിത്യേതരസന്ദർഭ(non- literary context) വുമായുള്ള ബന്ധം.

**മൊഡ്യൂൾ - 6**

സാഹിത്യചരിത്രരചനയും സൂക്ഷ്മാഖ്യാന(micro narrative) സങ്കല്പങ്ങളും - ജാതി, വർണ്ണം, ലിംഗഭേദങ്ങൾ ആദിയായ വിചാരങ്ങൾ- ദലിത്, സ്ത്രീ, പരിസ്ഥിതി വീക്ഷണങ്ങളെ പുതിയ സാഹിത്യചരിത്രങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വിധം - പൗരസ്ത്യവാദവും കോളനിയനന്തരചിന്തയും.

**മൊഡ്യൂൾ - 7**

കേരളസാഹിത്യചരിത്രരചന- മലയാള സാഹിത്യചരിത്രരചനാചരിത്രം- ആദ്യകാല സാഹിത്യചരിത്രങ്ങൾ- വർത്തമാനകാലം- ആദ്യകാലത്തെ കരുതിക്കൂട്ടിയുള്ള തമസ്കരണങ്ങൾ- കവിഭാരതം, കവിരാമായണം.

**മൊഡ്യൂൾ - 8**

സാഹിത്യചരിത്രങ്ങളുടെ മൂല്യനിർണ്ണയം- മാതൃകകൾ- ഗവേഷമപരമായ അന്വേഷണം- ഇളംകുളത്തിന്റെയും ഡോ കെ. എം. ജോർജിന്റെയും സംഭാവനകൾ (സാമാന്യധാരണ - കേരളസാഹിത്യചരിത്രം, കൈരളിയുടെ കഥ (താരതമ്യം)

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ, ലേഖനങ്ങൾ

1. ഗവേഷണത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ- കേരള സർവകലാശാല
2. കേരളസാഹിത്യ ചരിത്ര ചർച്ച - കേരള സർവകലാശാല
3. സാഹിത്യ ചരിത്രവിജ്ഞാനീയം എഡി. ഡോ. തോമസ് സ്കറിയ-അസെൻഡ് പബ്ലിഷേഴ്സ്
4. മലയാളഭാഷാചരിത്രം- പി. ഗോവിന്ദപ്പിള്ള - എൻ. ബി എസ്
5. Refiguring literary/ cultural  
Historiography - Susie Tharu & Satish Poduval  
EPW, June 20-26, 1998.
6. Words worth's Pope: A study  
in Literary Historiography - Robert J Grif, Cambridge Press, 1995.

**ML-234, മലയാള വിമർശനം**

**PAPER XII – ML - 234**

കൃതിയുടെ കേവലമായ രസ - അലങ്കാരങ്ങളെ കണ്ടെത്തുന്നതിനപ്പുറം, കൃതി മുന്നോട്ടുവയ്ക്കുന്ന മൂല്യബോധത്തെ തിരിച്ചറിയുകയും അതിനോട് യുക്തിബദ്ധമായി സംവദിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോഴാണ് വിമർശനം രൂപപ്പെടുന്നത്. യുക്തിബോധത്തിന്റെയും സംവാദസന്നദ്ധമാകുന്ന ജനാധിപത്യബോധത്തിന്റെയും പ്രതലത്തിൽ നിന്നാണ് മലയാള വിമർശനസാഹിത്യവും രൂപംകൊള്ളുന്നത്.

മലയാളവിമർശനസാഹിത്യ ചരിത്രത്തെ സമഗ്രമായി മനസ്സിലാക്കുക, ഭാവുകത്വ പരിണാമകാരണങ്ങളെ സവിശേഷമായി കണ്ടെത്തുക, വിമർശനസാഹിത്യത്തിന്റെ സമീപനങ്ങളെയും സമ്പ്രദായങ്ങളെയും തിരിച്ചറിയുക തുടങ്ങിയവയാണ് ഈ പാഠ്യപദ്ധതിയുടെ ലക്ഷ്യം. വിമർശന ചരിത്രത്തെ നാല് ഘട്ടങ്ങളായി തിരിച്ചാണ് പാഠ്യപദ്ധതി തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ഓരോ ഘട്ടത്തിലും വിമർശന സിദ്ധാന്തങ്ങളും പ്രായോഗിക നിരൂപണങ്ങളും വെച്ചുതന്നെയാണ് നൽകിയിട്ടുള്ളത്. സിദ്ധാന്തത്തിലും പ്രയോഗത്തിലും ഉള്ള ക്രമാനുഗതമായ വളർച്ചയുടെ വിശകലനവും പഠനലക്ഷ്യത്തിൽപ്പെടുന്നുണ്ട്.

പാഠ്യവസ്തു വിമർശനചരിത്രത്തിലെ സൂചകങ്ങൾ മാത്രമാണ്. അവയെ മുൻനിർത്തി ആ കാലത്തിന്റെ ഭാവുകബോധത്തെ സമീപിക്കുക എന്നതാകണം പഠനരീതി. അസൈൻമെന്റ്, സെമിനാർ എന്നിവയ്ക്ക് പാഠ്യവസ്തുവിന് പുറത്തുള്ള എഴുത്തുകാരുടെ കൃതികളും അവരുടെ രചനാരീതികളും വിഷയമാക്കാവുന്നതാണ്. പൊതു പരീക്ഷയ്ക്കുള്ള ലഘുചോദ്യങ്ങൾ പാഠ്യഭാഗത്തെ കേന്ദ്രീകരിച്ചാകുന്നതാണ് അഭികാമ്യം.

**ഘട്ടം ഒന്ന്**

മലയാളവിമർശനത്തിന്റെ പ്രാരംഭകാലം- പത്രമാസികാ നിരൂപണങ്ങൾ- രസ, അലങ്കാരഅന്വേഷണങ്ങൾക്കപ്പുറം വിമർശനത്തിൽ ജീവിതയുക്തിയുണ്ടാകണമെന്ന തിരിച്ചറിവ്- സംസ്കൃത ആലങ്കാരിക പദ്ധതികളോടുള്ള ചായ്വ് - കേരളവർമ്മ, സി. പി. അച്യുതമേനോൻ, ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ, വിദ്വാൻ സി. എസ്. നായർ, സി. അന്തപ്പായി, സ്വദേശാഭിമാനി രാമകൃഷ്ണപിള്ള തുടങ്ങിയവരുടെ വിമർശനരീതികൾ- നിരൂപണകാവ്യങ്ങളുടെ സവിശേഷതകൾ- പ്രാസവാദം - ആശാന്റെ ചിത്രയോഗനിരൂപണവും വള്ളത്തോളിന്റെ ലീലാ നിരൂപണവും.

**സിദ്ധാന്തം**

1. ഗ്രന്ഥനിരൂപണം- സി.പി. അച്യുതമേനോൻ
2. കവിതയും പദ്യവും- സി. അന്തപ്പായി

**ഘട്ടം രണ്ട്**

മലയാള വിമർശനത്തിലെ നവോത്ഥാനകാലം- വിമർശനം അക്കാഡമിക് സ്വഭാവം കൈവരിക്കുന്നു- വിമർശനത്തിന് തത്ത്വചിന്തയുടെ രൂപം വരുന്നു- കൃതിയിൽ അർത്ഥമോ പ്രാസമോ മുഖ്യം എന്ന പ്രാസസംവാദം ഭാവ- രൂപസംവാദമായി തുടർച്ച നേടുന്നു- കല കലയ്ക്ക് വേണ്ടി/ ജീവിതത്തിന് വേണ്ടി എന്ന സംവാദം- പുരോഗമനസാഹിത്യ പ്രസ്ഥാന ആശയങ്ങളുടെ സ്വാധീനം- കേസരി, മാരാർ, മുണ്ടശ്ശേരി, പോൾ, ഭാസ്കരൻ നായർ തുടങ്ങിയവരുടെ നിലപാടുകള്- ചെറുകഥ,നോവൽ എന്നിവയ്ക്ക് ലക്ഷണഗ്രന്ഥങ്ങൾ

**സിദ്ധാന്തം**

1. നാടകാന്തം, കവിത്വം- ജോസഫ് മുണ്ടശ്ശേരി
2. യുക്തിബോധവും സൗന്ദര്യബോധവും - കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ



**പ്രയോഗം**

- 1. ചണ്ഡാലഭിക്ഷുകി- കേസരി ബാലകൃഷ്ണപിള്ള
- 2. ചെമ്മീൻ നിരൂപണം - വേലുക്കുട്ടി അരയൻ

**ഘട്ടം മൂന്ന്**

വിമർശനത്തിൽ പാശ്ചാത്യചിന്തയുടെ സ്വാധീനം- ആധുനികതയ്ക്ക് ഇന്ത്യൻപരിസരമുണ്ടെന്ന നിരീക്ഷണങ്ങൾ- മനുശ്ലാസ്ത്രനിരൂപണം, ശൈലീനിഷ്ഠനിരൂപണം, ജീവചരിത്രാത്മക വിമർശനം തുടങ്ങിയ വിമർശനരീതികൾ- അതിന്റെ വിമർശനങ്ങൾ- എഴുത്തുകാരന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ സംബന്ധിച്ച സങ്കല്പനങ്ങൾ- പ്രതിബദ്ധതയെ സംബന്ധിച്ച ആശയങ്ങൾ- പ്രബലമായ സംവാദങ്ങൾ.

എം. എൻ. വിജയൻ, കെ.പി. അപ്പൻ, എസ്. ഗുപ്തൻനായർ, ഡോ. എം. ലീലാവതി, എം. പി. ശങ്കുണ്ണിനായർ, ആഷാമോനോൻ, വി. രാജകൃഷ്ണൻ, എസ്. സുധീഷ്, കെ. എം. ഡാനിയൽ, നരേന്ദ്രപ്രസാദ് തുടങ്ങിയവരുടെ വിമർശനസമീപനങ്ങൾ.

**സിദ്ധാന്തം**

- 1. തിരസ്കാരം- കെ. പി. അപ്പൻ
- 2. ആധുനികതയുടെ ചുവന്ന വാൽ I - ആർ. നരേന്ദ്രപ്രസാദ്

**പ്രയോഗം**

- 1. സഹ്യന്റെ മകൻ - എം.എൻ. വിജയൻ
- 2. കാല്പനികതയുടെ യഥാർത്ഥ അപചയം- പ്രസന്നരാജൻ (കേരള കവിതയിലെ കലിയും ചിരിയും)

**ഘട്ടം നാല്**

കോളനിയനന്തര കാല വിമർശനം - ഉച്ചകല (high Art)

നിമ്നകല (low art) എന്ന വിഭജനം ഇല്ലാതാകുന്നു - അബോധത്തിന്റെ അപകോളനീകരണത്തിലൂടെ സ്ത്രീയുടെയും ദളിതന്റെയും ഭൂമിയുടെയും മേൽക്കുള്ള അദ്യുശ്യകോയ്മകളെ എഴുത്ത് പ്രശ്നവൽക്കരിക്കുന്നു- പഴയകൃതികൾ പുതിയ കാഴ്ചപ്പാടിൽ പുനർവായനയ്ക്ക് വിധേയമാകുന്നു- സാഹിത്യ വിമർശനം അന്തർവൈജ്ഞാനികമാകുന്നു- ആഗോളീകരണകാലമുതലാളിത്തം ദൃശ്യ- ശ്രവ്യമാധ്യമങ്ങളിലൂടെ മനുഷ്യജീവിതത്തെ വിധേയപ്പെടുത്തുന്നതിനെ എൺപതുകളിൽത്തന്നെ മലയാളവി

മർശകർ(സച്ചിദാനന്ദൻ, മാധ്യമങ്ങളുടെ രാഷ്ട്രീയം 1987) തിരിച്ചറിയുന്നുണ്ട്. വി. സി. ശ്രീജൻ, കെ.കെ. കോച്ച്. സി. ആർ പ്രസാദ്, പി. ഗീത, ശാരദക്കുട്ടി, ഇ. പി. രാജഗോപാലൻ, കെ.ഇ. എൻ., പി.കെ. രാജശേഖരൻ, എന്നിവരുടെ വിമർശന സമീപനങ്ങൾ- സിദ്ധാന്തങ്ങളെ നേരിട്ടു പരാമർശിക്കാതെ തന്നെ ഉത്തരാധുനിക ഭാവുകത്വപരിസരത്തിനുള്ളിൽ നിന്ന് കൃതികളെ വായിക്കുന്ന രീതി.

**സിദ്ധാന്തം**

1. മലയാള കഥയിലെ ആധുനികോത്തരത - വി. സി. ശ്രീജൻ
2. അപനിർമ്മാണവും സാഹിത്യവിമർശനവും - പി. പി. രവീന്ദ്രൻ (ആധുനികാനന്തരം വിചാരം, വായന)

**പ്രയോഗം**

1. പെണ്ണെഴുത്തുമ്പോൾ : വ്യക്തി, സമൂഹം - ഇടപെടലുകൾ- പി. ഗീത
2. നീചമാമുടൽ - കൽപ്പറ്റ നാരായണൻ

**ML-241, സമകാലികസാഹിത്യം - പദ്യം**

**പഠനലക്ഷ്യം**

മലയാള കവിതാ ചരിത്രത്തിൽ സംഭവിച്ച വിപ്ലവാത്മകവും പരീക്ഷണാത്മകവുമായ ഭാവുകത്വ വ്യയാനങ്ങളെ പരിചയിക്കുകയാണ് ലക്ഷ്യം. കവിതയുടെ ഘടനാപരവും രൂപപരവുമായ നിരന്തരപരിണാമങ്ങൾ, കവിത പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്ന ആശയപരവും പ്രത്യയശാസ്ത്രപരവുമായ തലങ്ങൾ എന്നിവയിൽ അവഗാഹം നേടാനുതകും വിധമാകണം പാഠ്യപദ്ധതി പ്രാവർത്തികമാക്കേണ്ടത്.

**ആധുനികത - പ്രാരംഭം**

ലോകമെമ്പാടും ഉണ്ടായ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രസങ്കല്പങ്ങളെ തകിടം മറിച്ച ആധുനികതയുടെ അനുരണനങ്ങൾ മലയാളകവിതയിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു തുടങ്ങിയത് നവോത്ഥാനത്തിന്റെയും കാല്പനികതയുടെയും രചനാസങ്കേതങ്ങളെ മറികടന്നുകൊണ്ടാണ്. ഈ രണ്ടുധാരകളും സാമ്പ്രദായികമായ ക്ലാസ്സീക് - നിയോക്ലാസ്സീക് പാരമ്പര്യങ്ങളോട് പുലർത്തിയ വിമുഖതയെ ഏറ്റെടുത്തുകൊണ്ട് അതിൽ നിന്നു വേറിട്ടതും ശക്തവും പരിവർത്തനോന്മുഖവുമായ പ്രവണതകൾ രൂപപ്പെടുത്തുകയാണ് ആധുനികത ചെയ്തത് അക്കിത്തം, അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ, വിശ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരി,

എം.ഗോവിന്ദൻ, എൻ.എൻ. കക്കാട് എന്നിവരുടെ കവിതകളിൽ പ്രകടമായ ഭാവവൈരുദ്ധ്യങ്ങൾ, മൂല്യങ്ങളുടെ അപനിർമ്മാണം, സമൂഹാധിഷ്ഠിത ആത്മനിഷ്ഠതയുടെ തീവ്രനിലപാടുകൾ എന്നിവ പരിചയിക്കൽ.

**പാഠഭാഗം - 1**

ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ഇതിഹാസം

- (നരകം എന്ന ഖണ്ഡം) - അക്കിത്തം
- പകലുകൾ രാത്രികൾ - അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ
- ജ്ഞാനസ്നാനം - എം. ഗോവിന്ദൻ
- വജ്രകുണ്ഡലം - എൻ.എൻ. കക്കാട്
- രാവും പകലും - വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരി

**ആധുനികത - തീവ്രപക്ഷം**

തിരസ്കാരത്തിന്റെയും വിശ്വാസരാഹിത്യത്തിന്റെയും ഭാഷ്യങ്ങൾക്കൊപ്പം കവിത കൂടുതൽ അന്വേഷണാത്മകമാക്കുകയാണ് രണ്ടാം ഘട്ടത്തിൽ കവിത സ്വയം വിശ്വാസമോ രാഷ്ട്രീയമോ പ്രത്യയശാസ്ത്രമോ ആകുന്ന പ്രവണതകൾ പരിചയപ്പെടൽ.

- പിതൃഗമനം - ആറ്റൂർ രവിവർമ്മ
- അക്കമൊഴിയുന്നു - സച്ചിദാനന്ദൻ
- ഭൂമിയുടെ നട്ടെല്ല് - സി. വിനയചന്ദ്രൻ
- ചിത്തരോഗാശുപത്രിയിലെ ദിവസങ്ങൾ
  - അയ്യപ്പൻ
- പരീക്ഷ - ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട്
- ചിതൽവരും കാലം - ദേശമംഗലം രാമകൃഷ്ണൻ
- ഹിമസമാധി - വിജയലക്ഷ്മി

**സൂക്ഷ്മരാഷ്ട്രീയം**

ഉത്തരാധുനികതയുടെ ആശയസങ്കല്പങ്ങൾക്കിണങ്ങുന്ന രചനാസമീപനങ്ങൾ അടുത്തറിയുകയാണ് ഈ ഭാഗം. പാഠത്തിലും കർത്തൃത്വത്തിലും കടന്നുവന്ന ബഹുസ്വരതകളും സൂക്ഷ്മരാഷ്ട്രീയവും ഈ കവിതകളിലൂടെ ചർച്ചചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്.

കോളേജിന്റെ ചുവരിൽ	-	എസ്. ജോസഫ്
അഴകില്ലാത്തവയെല്ലാം	-	അനിതാ തമ്പി
കാത്തിരുന്നു കാണാം	-	പി. രാമൻ
ഷീലയുടെ ശബ്ദം	-	വി.എം. ഗിരിജ
പക്ഷികൾ പാടുന്നു	-	സാവിത്രി രാജീവൻ
കാറ്റേ കടലേ	-	പി.പി. രാമചന്ദ്രൻ

**സഹായക ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. ഭാവുകത്വം 21-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽ - എഡി.ജി. മധുസൂദനൻ
2. മലയാളകവിത സാഹിത്യചരിത്രം - ഡോ.എം. ലീലാവതി
3. 100 വർഷം 100 കവിത - ഡോ.പി.കെ. രാജശേഖരൻ
4. മലയാളകവിത ആധുനികാനന്തരം - ഡോ.സി.ആർ. പ്രസാദ്
5. ആധുനികത മലയാളകവിതയിൽ - എൻ. അജയകുമാർ
6. ആധുനിക മലയാളകവിതയിലെ സ്ത്രീപക്ഷ സമീപനങ്ങൾ - ഡോ.പി.ഗീത
7. കവിത വായനയും പ്രതികരണവും - എൻ. രാജൻ
8. മലയാളകവിതാപഠനങ്ങൾ - സച്ചിദാനന്ദൻ
9. അയ്യപ്പപ്പണിക്കരുടെ ലേഖനങ്ങൾ - അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ
10. കവിതയുടെ സി.എൻ.എ. - വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരി
11. ഉത്തരാധുനികത : വർത്തമാനവും വംശാവലിയും - കെ.പി. അപ്പൻ
12. ആധുനികോത്തരം : വിശകലനവും വിമർശനവും - വി.സി. ശ്രീജൻ
13. പരിസരകവിത - ഡോ.എൻ. തോമസുകുട്ടി
14. തരിശുനിലത്തിലെ കാവ്യസഞ്ചാരികൾ - ഡോ.ടി.കെ. സന്തോഷ്കുമാർ
15. Indian Poetry Yoday - Gen Ed. Keshav Malik
16. Literary Theory & Criticism Ed - Patricia Waugh
17. Marxism, Pluralism & Beyond - Gregor Mc Lennan

- 18. Beginning Post colonialisms - John Mc Leod
- 19. Orientalism - Edward Said
- 20. INterdisciplinarity - Joe Moran

### ML-243, ആധുനിക ഭാഷാശാസ്ത്രം

ഭാഷാസാഹിത്യ പഠനത്തിന് കരുത്തും ആർജ്ജവവും നൽകിയ പഠന ശാഖയാണ് ഭാഷാ ശാസ്ത്രം. ഭാഷയുടെ ഈ ശാസ്ത്രീയ പഠനം ഭാഷാസാഹിത്യ മേഖലകൾ കടന്ന് അന്തർവൈജ്ഞാനികതയുടെ അനന്തസാധ്യതകൾ തുറന്നുതന്നു. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ അടിസ്ഥാന വിവരങ്ങളും സിദ്ധാന്തങ്ങളും അപഗ്രഥനരീതികളും സൂഷ്മമായി പഠിക്കുവാൻ അവസരമൊരുക്കുന്നതോടൊപ്പം പുതിയ ചിന്തകളെയും സമീപനങ്ങളെയും കുറിച്ച് പഠിതാവിന് സാമാന്യബോധം സൃഷ്ടിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് ഈ കോഴ്സ് ക്രമപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. അതോടൊപ്പം ഭാഷാശാസ്ത്ര സിദ്ധാന്തങ്ങളെ ദ്രാവിഡ ഭാഷാശാസ്ത്രസിദ്ധാന്തങ്ങളെ ദ്രാവിഡ ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിന്റെ പരിസരത്തിൽ വിശകലനം ചെയ്യാനും മലയാളഭാഷയോട് ചേർത്ത് അപഗ്രഥിക്കുവാനും ലക്ഷ്യമിടുന്നു. ഭാഷാഘടനകൾ മനസ്സിലാക്കുക, ഭാഷയുടെ സാമൂഹികവും മാനസികവും അന്തർവൈജ്ഞാനികവുമായ തലങ്ങളിലേക്ക് കൂടുതൽ ഉൾക്കാഴ്ച നൽകുക എന്നലക്ഷ്യവും ഈ പഠനത്തിനുണ്ട്. ഇന്ത്യൻഭാഷകളെ സവിശേഷം മനസ്സിലാക്കാനും ഈ സിലബസ് വിദ്യാർത്ഥികളെ പ്രാപ്തരാക്കും.

1. ഭാഷ- നിർവചനം - മനുഷ്യഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ- ഭാഷയും ഭാഷണവും. ഭാഷകൾ- ജീവൽഭാഷ, മൃതഭാഷ, ക്ലാസ്സിക്കൽഭാഷ, മാതൃഭാഷ, ഭരണഭാഷ, വ്യാകരണവും ഭാഷാശാസ്ത്രവും- പൗരസ്ത്യവും (ഭാരതീയവും) പാശ്ചാത്യവുമായ ഭാഷാപഠനത്തിന്റെ ചരിത്രം- സ്ഫോടനസിദ്ധാന്തം- ആധുനികഭാഷാശാസ്ത്രത്തിന്റെ ചരിത്രം
2. ഭാഷയുടെ വർഗ്ഗീകരണം- ആനുവംശികവും (Geneological) കക്ഷ്യപരവും (Topological) ആയ വർഗ്ഗീകരണം ഭാഷ, ഉപഭാഷ. സഗോത്രഭാഷകൾ, കുടുംബവൃക്ഷസിദ്ധാന്തം, തരംഗസിദ്ധാന്തം, ദ്രാവിഡഭാഷകൾ- ഭാരതീയ ഭാഷകളിൽ അവയ്ക്കുള്ള സ്ഥാനം- സാമാന്യവിവരണം. ഭാഷാകുടുംബസങ്കല്പം- ദ്രാവിഡ ഭാഷകളുടെ എണ്ണം- ശാഖാവിഭജനം- വിഭജനതത്ത്വങ്ങൾ- മലയാളത്തിന്റെ

സ്ഥാനം- ദ്രാവിഡഭാഷകളുടെ സാമാന്യസ്വഭാവം- വിവർത്തന പ്രക്രിയ- വിവർത്തനപ്രത്യയങ്ങൾ- ഖരമൃദുവിപര്യയം (convertibility of sounds and sonants)മലയാളത്തിന്റെ സ്വഭാവം

3. ഭാഷാപഗ്രഥനരീതികൾ- ഏകകാലികം (synchronic) ബഹുകാലികം (diachronic), താരതമ്യാത്മകം (comparative), വ്യതിരേകാത്മകം (contrastive)
4. ഉച്ചാരണശാസ്ത്രം(Phonetics), പ്രസക്തി- അവാന്തര വിഭാഗങ്ങൾ- ശ്രവണാസ്പദം (Auditory), അവയവാസ്പദം (Articulatory), സ്വനഭൗതികം (Acoustics)- സ്വന നിർവചനം- സ്വനോത്പാദനം - ഭാഷണാവയവങ്ങൾ- സ്വരം, വ്യഞ്ജനം, മധ്യം - മാനകസ്വരങ്ങൾ (cardinal Vowels)- അന്താരാഷ്ട്ര സ്വനപ്പട്ടിക - സ്വരവ്യഞ്ജനങ്ങളുടെ വർഗ്ഗീകരണം- ഉച്ചാരണരീതിയും (Articulation) ഉച്ചാരണപ്രകാരവും (Articulation) അനുസരിച്ചുള്ള വർഗ്ഗീകരണം.
5. സ്വനിമ വിജ്ഞാനം (Phonetics)- സ്വനം (Phone), സ്വനിമം (Phoneme) ഇവതമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം - സ്വനിമനിർവചനം - സ്വനിമനിർണ്ണയനം- വ്യത്യയം (control), പൂരണം (complication), ഉപസ്വനം (Allophone) സ്വതന്ത്രോച്ചാരണം(Free variation)- വർണ്ണവിന്യാസനം (Distribution of Phonemes) വർണ്ണസംയുക്തങ്ങൾ (Phoneme clusters) പരിച്ഛിന്നസ്വനിമം (segmental phonemes), ലീന ധ്വനികൾ(supra segmentals) - വർണ്ണ വികാരം(Phonetic change), ധ്വനിയന്ത്ര നിയമങ്ങൾ (Phonetic law) പ്രധാന വർണ്ണ വികാരങ്ങൾ, മലയാളത്തിലെ സ്വനിമങ്ങൾ- അക്ഷരം- അക്ഷരത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവിധ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ- ലിപി ചരിത്രം- മലയാള ലിപി
6. രൂപിമ വിജ്ഞാനം (morphology), രൂപിമം (morpheme) - നിർവചനം - രൂപിമ ഭേദങ്ങൾ സ്വതന്ത്രം (free), ബദ്ധം (Bound) ഉപരൂപം (Allomorph)- മലയാളത്തിൽസ്വനിമാധിഷ്ഠിതം (Phonologically conditioned), രൂപാധിഷ്ഠിതം(morphologically conditioned), രൂപിമ വിഭാഗങ്ങൾ - ധാതു (root), പ്രകൃതി (stem), പദം (word), പ്രത്യയവിഭാഗങ്ങൾ പുരപ്രത്യയം(prefix), പരപ്രത്യയം (suffix) അന്തഃപ്രത്യയം (infix), പദാംഗം (syllable) രൂപസിദ്ധിയും നിഷ്വാദനവും.
7. വാക്യവിജ്ഞാനം (syntax), പ്രാധാന്യം ഘടനാത്മക സമീപനം (structural approach) പ്രജനക വ്യാകരണം (transformational generative grammar)അഗാധ ഘടന (deep structure), ഉപരിഘടന(surface structure) ദ്രാവിഡഭാഷക

ളുടെ വാക്യഘടന- മലയാളത്തിന്റെ വാക്യരീതി, അർത്ഥവിജ്ഞാനീയം (semantics)- അർത്ഥം അർത്ഥഭേദകാരണങ്ങൾ- അർത്ഥഭേദ നിയമങ്ങൾ.

8. ഭാഷാഭേദ വിജ്ഞാനം (dialectology), വ്യക്തിഭാഷ(idelolect), ഭാഷാഭേദം (dialect), ഭാഷ (language), മാനകം(standard), മാനകേതരം(non standard), ഭാഷാഭേദഭൂപടം (dialect map)നിർമ്മാണരീതി- സംഭാഷാംശസീമാരേഖ (isogloss) കേന്ദ്രമേഖല(focal area) അവശിഷ്ടമേഖല(relic area) സംക്രമണ മേഖല(transition area) വ്യാപ്തി (spread), സാമൂഹിക ഭാഷാശാസ്ത്രം(socio linguistics) പ്രസക്തിയും ലക്ഷ്യവും ഭാഷാക്ഷേത്രം(linguistics area)എന്ന സങ്കല്പം
9. ആദാനം (borrowing), പ്രസക്തി- ആദാനഭേദങ്ങൾ- ആഗതാർത്ഥം, പരിവൃത്തി (loan shift) - മിശ്രരൂപങ്ങൾ/ ആദാന മിശ്രം(loan blend)- ആദാന തർജ്ജമ (loan translation)- മലയാളത്തിലെ പരകീയ പദങ്ങൾ
10. പുനഃസൃഷ്ടി (Reconstruction), ആന്തരിക പുനഃസൃഷ്ടി (Internal reconstruction) ബാഹ്യപുനഃസൃഷ്ടി(external reconstruction) പ്രാഗ്ഭാഷ (Protolanguage)
11. നവീനഭാഷാശാസ്ത്ര ദർശനങ്ങൾ വംശീയ ഭാഷാശാസ്ത്രം (ethnolinguistics), മനോഭാഷാശാസ്ത്രം (Psycholinguistics), ഹരിതഭാഷാശാസ്ത്രം (ecolinguistics), ധൈര്യഭാഷാശാസ്ത്രം (cognitive linguistics), ന്യൂറോ ഭാഷാശാസ്ത്രം(Nuero linguistics) ഭാഷാശാസ്ത്രവും സാഹിത്യപഠനവും.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. ലോകഭാഷകൾ             | - ഡോ. വി. ആർ പ്രബോധചന്ദ്രൻനായർ |
| 2. ആധുനിക ഭാഷാശാസ്ത്രം  | - ഡോ. കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ    |
| 3. ഭാഷാഗവേഷണം           | - ഡോ. കുഞ്ചുണ്ണിരാജ            |
| 4. സ്വനവിജ്ഞാനം         | - ഡോ. വി. ആർ പ്രബോധചന്ദ്രൻനായർ |
| 5. സ്വനിമ വിജ്ഞാനം      | - ഡോ. കെ എം. പ്രഭാകരവാര്യർ     |
| 6. വാക്യഘടന             | - ഡോ. വേണുഗോപാലപ്പണിക്കർ       |
| 7. നോംചോംസ്കി           | - ഡോ. വേണുഗോപാലപ്പണിക്കർ       |
| 8. ഭാഷാഭേദവിജ്ഞാനം      | - പി. സോമശേഖരൻ നായർ            |
| 9. സാമൂഹിക ഭാഷാശാസ്ത്രം | - ഉഷാ നമ്പൂതിരിപ്പാട്          |
| 10. പ്രാചീന മലയാളം      | - ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ    |
| 11. ലിപികളുടെ ഉല്പത്തി  | - കെ.എ. ജലീൽ                   |

12. ഭാഷാശാസ്ത്രപ്രവേശിക - ഇ.വി. എൻ നമ്പൂതിരി
13. മലയാളഭാഷാ ചരിത്രം എഴുത്തച്ഛൻ വരെ- ഡോ. കെ. രത്നമ്മ
14. മലയാള ഭാഷാ ചരിത്രം - ഡോ. ഇ. വി. എൻ നമ്പൂതിരി
15. കേരളഭാഷാവിജ്ഞാനീയം - ഡോ.ഗോദവർമ്മ
16. പൂർവ്വകേരളഭാഷ - കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
17. ദ്രാവിഡഭാഷാശാസ്ത്ര പഠനങ്ങൾ - കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
18. ഭാഷാശാസ്ത്രവിവേകം - കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
19. ഭാഷാവലോകനം - കെ.എം. പ്രഭാകരവാര്യർ
20. അന്വേഷണം - ഡോ. എൻ. ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
21. പാഠഭേദം - ഡോ. എൻ. ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
22. Malayalam - R.E. Asher and T.C. Kumari
23. Language - Bloom Field
24. A Course in Modern Linguistics - C.F. Hockett
25. Introduction of Linguistics Science- E. H. Strutevant
26. Historical Linguistics - Winfred P. Lehmann
27. General Linguistics- An Introductory Linguistics - R.H. Robins
28. Introductory Linguistics - Robert A Hall
29. Evolution of Malayalam Morphology - L.V. Eamaswami Ayer
30. Introduction and Appendix of Malayalam Lexicon - Sooranad P.N.
31. Indo Aryan Loan words in Malayalam - Dr. Godavarma
32. Language of Middle Malayalam - Dr. Puthusseri Ramachandran
33. Early Malayalam Prose A Study- Dr. P. Velayudhan Pillai
34. Description of Malayalam Language- Dr. V.R. Prabodhachandran Nair
35. Comparative Grammar of Dravidian Languages - Dr. S.K. Nair  
(മലയാള പരിഭാഷ)
36. ഭാഷാശാസ്ത്രദൃഷ്ടിയിലൂടെ- ഡോ. വി. ആർ.പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ
37. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിലെ ചോംസ്കിയൻ വിപ്ലവം - കെ.എൻ. ആനന്ദൻ
38. ഹരിതഭാഷാശാസ്ത്രം - ഡോ.ടി. ശ്രീവൽസൻ
39. അധികാരവും ഭാഷയും - ഡോ.പി. എം. ഗീരീഷ്
40. ദ്രാവിഡഭാഷാശാസ്ത്രപഠനങ്ങൾ - ഡോ. കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ



### ML-244 - 1, താരതമ്യ സാഹിത്യം

സാഹിത്യ പഠനത്തിന്റെ മേഖലകളെ വികസിപ്പിച്ച ഒരു പഠനപദ്ധതിയാണ് താരതമ്യസാഹിത്യം. മാനവികമായ ഏതകയെ ഉദ്ബോധിപ്പിക്കുന്നതിൽ താരതമ്യസാഹിത്യം ഉത്സുകമാണ്. ആത്യന്തികമായി ഇത് സംസ്കാരപഠനമാണ്. ഇതിന്റെ സൈദ്ധാന്തിക പരികല്പനകളെയും പ്രയോഗരീതികളെയും പരിചയപ്പെടുത്തുകയാണ് പഠനലക്ഷ്യം.

ലോകമെമ്പാടുമുള്ള മനുഷ്യന്റെ സമാനതകളും ദേശീയത്തനിമകളും നിർധാരണം ചെയ്യാൻ താരതമ്യസാഹിത്യം ശ്രമിക്കുന്നു. കാലം, ദേശം, ഭാഷ എന്നിവയ്ക്കെല്ലാം അതീതമായി മനുഷ്യവർഗ്ഗം പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന മൗലികമായ സമാനതകൾ ഏറെ ശ്രദ്ധേയമാണ്. ഇതിൽ കേന്ദ്രീകരിക്കുമ്പോൾത്തന്നെ സൗന്ദര്യശാസ്ത്ര സംബന്ധിയായ മാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെയും താരതമ്യസാഹിത്യം നീങ്ങുന്നുണ്ട്. ഇക്കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചെല്ലാമുള്ള സമഗ്രമായധാരണ സ്വരൂപിക്കാൻ ഈ പഠനം സഹായകമാണ്. താരതമ്യ സാഹിത്യത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനസങ്കല്പങ്ങൾക്കു നേരെ ഉയർന്ന വിമർശനങ്ങളെ പരിശോധിക്കുക, താരതമ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ സമകാല പ്രസക്തി വിലയിരുത്തുക എന്നിവയും ഈ പഠനത്തിന്റെ ഭാഗമാണ്.

Unit I: താരതമ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ ആവിർഭാവപശ്ചാത്തലത്തിൽ ഇതിന്റെ ഉൾപ്പൊരുളുകൾ മനസ്സിലാക്കുക- നവോത്ഥാനം- വിശ്വമാനവൻ- ഹ്യൂമനിസം-താരതമ്യസാഹിത്യം നിർവചനങ്ങൾ- താരതമ്യസാഹിത്യവും താരതമ്യ വിമർശനവും.

Unit II: താരതമ്യ സാഹിത്യത്തിലെ ഭിന്നമാർഗ്ഗങ്ങൾ- ഫ്രഞ്ച്, അമേരിക്കൻ, ജർമ്മൻ സ്കൂളുകൾ- ഇൻഡ്യൻ സ്കൂളിന്റെ സാധ്യതകൾ- താരതമ്യ സാഹിത്യത്തിന് ഏറ്റവും വളക്കൂറുള്ളമണ്ണ് ഭാരതമാണ് എന്ന വിശ്വാസം.

Unit III: ദേശീയ സാഹിത്യം - സാമാന്യസാഹിത്യം- വിശ്വസാഹിത്യം. പ്രധാനപഠനങ്ങൾ: പ്രമേയ പഠനം, പ്രസ്ഥാനപഠനം, രൂപ പഠനം, അന്തർവിദ്യാപഠനം, സാജാത്യ വൈജാത്യപഠനങ്ങൾ- സ്വാധീനത: പ്രത്യക്ഷസ്വാധീനത, പരോക്ഷ സ്വാധീനത, നിഷേധ സ്വാധീനത.

Unit IV: താരതമ്യസാഹിത്യത്തിനെതിരെ ഉയർന്ന വിമർശനങ്ങൾ- ലെയ്ൻ കൂപ്പർ, റൈനെ വെല്ലക്, ഗായത്രി ചക്രവർത്തി സ്പിവാക് തുടങ്ങിയവരുടെ വിമർശനങ്ങൾ- വിമർശനങ്ങൾ എത്രത്തോളം യുക്തിഭദ്രം? - താരതമ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ സമകാലിക പ്രസക്തി.

Unit V: പ്രായോഗിക പഠനം

1. ബംഗാളി മലയാള നോവലുകളുടെ പ്രാരംഭഘട്ടം : സാഹിത്യ ചരിത്രപരമായ താരതമ്യം.
2. സംസ്കാര- (യു. ആർ. അനന്തമൂർത്തി) - ഗുരുസാഗരം- ഒ. വി. വിജയൻ
3. ദേശീയബോധം തമിഴ് മലയാള കവിതകളിൽ: സുബ്രഹ്മണ്യഭാരതി, വള്ളത്തോൾ എന്നിവരെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ളപഠനം.

**കുറിപ്പ്:** താരതമ്യസാഹിത്യപഠനങ്ങൾ എഡി: എ.എം. ശ്രീധരൻ, (സമയം പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കണ്ണൂർ, 2014) എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽനിന്ന് താരതമ്യ സാഹിത്യത്തിലെ പുരിയ ചലനങ്ങളെക്കുറിച്ച് ധാരണകൾ സ്വരൂപിക്കാവുന്നതാണ്.

**ML-244- 2 നാടോടി വിജ്ഞാനീയം (Folklore)**

**പാഠ്യലക്ഷ്യങ്ങൾ**

സംസ്കാരത്തിൽ ഉന്നമിക്കാൻ മാനവ ജീവിതത്തെപ്പറ്റി പഠിക്കുന്ന ജ്ഞാനശാഖയാണ് ഫോക്ലോർ. ഗോത്രവർഗക്കാർ. കർഷകത്തൊഴിലാളികൾ, കൈവേലക്കാർ, പാർശ്വവൽക്കരിക്കപ്പെട്ട ജനതകൾ, മറ്റു സാമാന്യജനങ്ങൾ എന്നിവരുടെ സാംസ്കാരികവിഷ്കാരങ്ങളും ലോകവീക്ഷണങ്ങളും തിരിച്ചറിയുക എന്നതാണ് ഈ വിഷയം കൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഓരോ രാജ്യത്തിലേയും സമ്പന്ന പൈതൃതമായ വാമൊഴിപാരമ്പര്യത്തിൽ നിന്നാണ് വരമൊഴി- സാഹിത്യചരിത്രം ജന്മമെടുത്തിട്ടുള്ളത്. ആചാരങ്ങൾ, അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ, വാമൊഴിക്കലകൾ, അരങ്ങുകലകൾ, കൈവേലകൾ, നാട്ടറിവുകൾ തുടങ്ങി മനുഷ്യനേയും സംസ്കാരത്തേയും കുട്ടിയിണക്കുന്ന അന്തർവിജ്ഞാന മേഖലയാണ് നാടോടിവിജ്ഞാനീയം. ആധുനിക മനുഷ്യൻ നേരിടുന്ന ബഹുവിഷമസന്ധിയിൽ അതിജീവനത്തിനുള്ള മാർഗവും അന്യം നിന്നുപോയ്ക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന മാനവികമൂല്യങ്ങളും കൂട്ടായ്മയുടെ സങ്കല്പങ്ങളും നാട്ടുഭാഷയടക്കമുള്ള സാംസ്കാരത്തിന്റെ തനതു സ്രോതസ്സുകളും നാടൻ കലാപഠനത്തിലൂടെ കണ്ടെത്താനാകുന്നു.

**പാഠ്യപദ്ധതി**

1. നാടൻകല എന്ന വിജ്ഞാനശാഖയുടെ ഉത്ഭവചരിത്രവും വളർച്ചയും പരിണാമവും വ്യക്തമാക്കുന്നു. ഫോക് ലോർ എന്ന പദത്തിന്റെ ഉത്ഭവം, ആദ്യകാലസങ്കല്പങ്ങൾ, ശേഖരണകാലം, സിദ്ധാന്തരൂപീകരണകാലം, ഫോക് ലോർ വർഗീ

കരണം- നാടൻകലയുടെ സാമൂഹ്യധർമ്മങ്ങൾ- പ്രശ്നപരിസരം- സമകാലികപ്ര സക്തി എന്നിവ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഫോക്ലോറും നരവംശശാസ്ത്രവും ഫോക്ലോറും സാമൂഹ്യശാസ്ത്രവും ഫോക്ലോറും ഭാഷാശാസ്ത്രവും, ഫോക്ലോറും മനുഷാസ്ത്രവും ഫോക്ലോറും നാട്ടുചരിത്രവും എന്നിങ്ങനെ വിവിധ വിഷയങ്ങളുമായുള്ള ബന്ധത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പഠനം നാടോടിവിജ്ഞാനീ യത്തെ വികസിപ്പിച്ചതെങ്ങനെയെന്ന് വ്യക്തമാക്കണം. ആധുനിക- നാഗരിക സംസ്കാരത്തിലും പുതിയ രൂപത്തിൽ ഫോക്ലോർ നിലനില്ക്കുന്നു. ആധുനി കോത്തര പഠനങ്ങൾ നാടോടിജീവികയുടെ നാനാർത്ഥങ്ങൾ വികസിപ്പിക്കുന്നു.

2. വാമൊഴി പാരമ്പര്യത്തെ (oral tradition) പരിചയപ്പെടുത്തുന്ന പഠനങ്ങൾ പാഠ്യപദ്ധതിയിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്നു. കടങ്കഥകൾ, പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, നാടോടിക്കഥ കൾ, ഐതിഹ്യങ്ങൾ, പുരാവൃത്തങ്ങൾ, അനുഷ്ഠാന- അനുഷ്ഠാനേതരഗാന ങ്ങൾ, നാടൻ പാട്ടുകൾ, നാട്ടുഭാഷ എന്നിവ വാമൊഴിക്കലയുടേയും നാട്ടുകലാച രിത്രത്തിന്റേയും ഭാഗമാണ്.
3. ഒരു ജനസംസ്കാരത്തിന്റെ ജീവിതവീക്ഷണങ്ങളും ജ്ഞാനരീതിയും മനസ്സിലാ ക്കാനുള്ള ഉപാദാനമാണ് ആചാരങ്ങളും അനുഷ്ഠാനങ്ങളും (social customs and rituals). ജനനം മുതൽ മരണം വരെയുള്ള ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങളും സാമൂ ഹ്യചാരങ്ങളും ഘടനാത്മക ഫോക്ലോർ പഠനത്തിന്റെ ഭാഗമായി വിലയിരു ത്തണം നാട്ടാചാരങ്ങൾക്കു പുറമേ പ്രത്യേക ഭക്ഷണരീതികളും ഓരോ ദേശസം സ്കൃതിക്കുമുണ്ടായിരുന്നു.
4. നാടോടിക്കലകളിൽ പ്രധാനമാണ് അരങ്ങും ശരീരഭാഷയും ഉപയോഗിച്ചുള്ള പ്രകടനപരമായ രംഗകലകൾ (performing folklore). രംഗകലാതത്വങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ കേരളത്തിലെ രംഗകലകളുടെ പഠനം നിർവ്വഹിക്കണം. നാടൻ കളികൾ, അനുഷ്ഠാന-അനുഷ്ഠാനേതരരംഗകലകൾ മറ്റു സാമൂഹ്യവിഷ്കരണ ങ്ങൾ എന്നിവ ഇതിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്നു.
5. നാടോടി ജീവിക (folklife)യിലെ പ്രധാന ഇനമാണ് ഭൗതികസംസ്കാര (material culture) ത്തിൽ നടന്നുവരുന്ന കൈവേലാവഴക്കങ്ങൾ (craft tradition). പ്രകൃതിവിഭവങ്ങളെ വൈപുണ്യനിർമ്മിതികളാക്കി മാറ്റുന്ന കരകൗശ ലചരിത്രം ഫോക്ലോർ പൈതൃകത്തിന്റെ ഭാഗമാണ്. സമൂഹത്തിന്റെ ഭൗതികര നിർമ്മിതികൾ ആവിഷ്കരിക്കുന്നതാണ് കർമ്മാള വ്യവസ്ഥ. കാർഷികോപകര

ണങ്ങൾ, വീട്ടുപകരണങ്ങൾ, ചമയങ്ങൾ, ദാരുശില്പങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെയുള്ള ഗ്രാമീണ കരകൗശലപാരമ്പര്യം പരിചയപ്പെടുത്തണം.

- 6. നാട്ടുവിജ്ഞാനങ്ങളും പാരമ്പര്യജ്ഞാന സമ്പത്തും (Indigenous) നിറഞ്ഞതാണ് ഫോക്ലോർ മേഖല. പരിസ്ഥിതി, ആരോഗ്യം തുടങ്ങിയവയെ സംബന്ധിച്ച അറിവടയാളങ്ങൾ ഫോക്ലോറിൽ മുദ്രിതമാണ്. നാട്ടുജനതയുടെ ലോകവീക്ഷണങ്ങളും ദർശനങ്ങളും ഇതിൽ നിന്ന് തിരിച്ചറിയാം. പേറ്റന്റ് വ്യവസ്ഥ, ഭക്ഷ്യസുരക്ഷ, ജനിതക ഗവേഷണം തുടങ്ങി ആധുനിക കാലഘട്ടത്തിലുള്ള ഫോക്ലോറിന്റെ പ്രസക്തി ഇവിടെ മനസ്സിലാക്കുന്നു. ഇതോടൊപ്പം ഫോക്ലോർ ഫീൽഡു വർക്കിന്റെ തത്വങ്ങളും പ്രയോഗങ്ങളും തിരിച്ചറിയേണ്ടതുണ്ട്. ഏതെങ്കിലും പത്ത് ഫോക്ലോർ ഇനങ്ങളുടെ വസ്തുതാശേഖരണം നടത്താവുന്നതാണ്.

### ML-244-3, വിവർത്തനം

ലോകം ആഗോള ഗ്രാമമായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ കാലഘട്ടത്തിൽ സവിശേഷമായ പ്രസക്തിയാണ് വിവർത്തനപഠനത്തിനുള്ളത്. വ്യത്യസ്ത ഭാഷണ സമൂഹങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ധാരണയുടെ പാലം പണിയാൻ വിവർത്തനത്തിന് കഴിയുന്നു. വിവർത്തന പഠനത്തിന്റെ രംഗത്തെ പ്രധാന സിദ്ധാന്തങ്ങളെയും രീതിഭേദങ്ങളെയും പരിചയപ്പെടുത്താൻ ഈ പഠനം വഴി സാധിക്കുന്നതാണ്. വിവർത്തനങ്ങളെ മൂല്യനിർണ്ണയം ചെയ്യാനും വിവർത്തിത കൃതികളെ മൂലപാഠങ്ങളുമായി തട്ടിച്ചുനോക്കാനും വിദ്യാർത്ഥിക്ക് കഴിയേണ്ടതാണ്. സ്വതന്ത്രമായ വിവർത്തനപ്രക്രിയയിൽ ഏർപ്പെടാൻ പഠിതാക്കൾക്ക് പ്രചോദനം ലഭിക്കത്തക്കവിധത്തിലാണ് ഈ കോഴ്സ് സംവിധാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.

#### I. സിദ്ധാന്തവും ചരിത്രവും

- 1. വിവർത്തനം: ശ്രേഷ്ഠമായ ദൈവനിന്ദ- വിവർത്തനം: നിർവചനം - സ്രോതഭാഷ, ലക്ഷ്യഭാഷ- വിവർത്തനത്തിന്റെ ആവശ്യകത, പ്രയോജനം- പരിഭാഷ: എതിർനില്പാടുകൾ, പരിഭാഷയുടെ പരിമിതികൾ
- 2. അർനോൾഡ് ന്യൂമാൻ നിലപാടുകൾ
- 3. വിവർത്തനവിഭാഗങ്ങൾ: ശബ്ദാർത്ഥവിവർത്തനം, പദാനുപദവിവർത്തനം, ആശയവിവർത്തനം, സ്വതന്ത്രവിവർത്തനം, ആശയരൂപാന്തരണം-വിവർത്തന പ്രക്രിയ

4. വിവർത്തനോപകരണങ്ങൾ, വിവർത്തകനുവേണ്ട ഗുണങ്ങൾ
5. വിവർത്തനം - സർഗ്ഗാത്മകസാഹിത്യങ്ങളിലും ഇതരമേഖലകളിലും -മാധ്യമങ്ങളും വിവർത്തനവും
6. വിവർത്തന പ്രകാരങ്ങൾ : ഭാഷാന്തഃസ്ഥം, ഭാഷാന്തരസ്ഥം, സമഗ്രം, നിയന്ത്രിതം, പൂർണ്ണം, ഭാഗികം, കാര്യമാത്ര (പ്രയോഗിക) വിവർത്തനം (pragmatic translation) അധികൃത തർജ്ജമ, പരാവർത്തനം
7. വിവർത്തനമൂല്യനിർണ്ണയനം: നിക്ഷേപല സിദ്ധാന്തം, പിൻവിവർത്തനം
8. വിവർത്തകന്റെ ആദ്യശൃത - വിവർത്തനത്തിന്റെ രാഷ്ട്രീയം - ആഗോളീകരണവും വിവർത്തനവും : മിഷേൽ ക്രോണിൻ, ലോറൻസ് വെന്റൂറി എന്നിവരുടെ നിലപാടുകൾ  
സാങ്കേതിക പദങ്ങൾ, സാഹിത്യ സംജ്ഞകൾ, ശൈലികൾ, വാക്യങ്ങൾ, ഖണ്ഡികകൾ, കാവ്യഭാഗങ്ങൾ- ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്ന് മലയാളത്തിലേയ്ക്കും തിരിച്ചും

**പഠിക്കേണ്ട പഠിഭാഷകൾ**

1. പാവങ്ങൾ:ഇംഗ്ലീഷിലെയും നാലാപ്പാടന്റെ വിവർത്തനത്തിലെയും ഒന്നാമധ്യായം.
2. വീണപൂവ് - കുമാരനാശാൻ. The fallen flower (ആദ്യത്തെ 10 ശ്ലോകം മാത്രം) (ജി. കുമാരപിള്ള)
3. ഖണ്ഡാക്കിന്റെ ഇതിഹാസം ഇംഗ്ലീഷ് വിവർത്തനം-ഒ.വി.വിജയൻ ഒന്നാമധ്യായം.
4. ചരമവാർഷികം - കെ.പി. രാമനുണ്ണി. Death Anniversary, Yaseen Ashraf (ഒന്നാമധ്യായം മാത്രം) (Oxford Universty Press).

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. വിവർത്തനം - കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
2. വിവർത്തനത്തിന്റെ ഭാഷാശാസ്ത്ര ഭൂമിക- കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
3. ഭാഷയും ഭാഷാന്തരവും - കെ. എ. കോശി
4. A Linguistic Theory of Translation - J.C. Catford
5. Towards A Science of Translation - E.A. Nido
6. Translation and Globalisation - Michael Cronin
7. Translation: An advanced Resource Book - Basil Hatim
8. The Translator's Invisibility: A History of Translation - Lawrence Venuti

\*\*\*